DU-KART NEDELINIS LAIKRASZTIS
"SAULE"
YRA TAI VIENATINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS AMERIKE KURIS ISZEINA DU-KART ANT NEDELIOS.
ISZEINA KAS UTARNINKA IR PETNYCZIA.
Prenumerata Kasztuoja:
Amerike { Ant Viso Meto $2.50. Ant Puse Meto $1.25. Europoje { Rosijoje ir Lietuvoje $3.50. Anglijaír Skotlandija 15 Sh. Prusuose 15 Marku.
RASZANT GROMATAS IN REDYSTE UŽDEKYTE SZITOKI ADRESA
W. D. BOCZKOWSKI - CO.
520-522 W. SOUTH AL., MAHANOY CITY, PA.

SAULE — THE SUN.

THE SEMI-WEEKLY
SAULE-SUN
THE ONLY LITHUAIAN PAPER IN THE UNTIED STATES PUBLISHED SEMI-WEEKLY. HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER LITHUANIAN PAPER. BRINGS THE BEST RESULTS TO ADVERTISERS. RATES ON APPLICATION.
PUBLISHED EVERY TUESDAY AND FRIDAY.
Subscription $2.50.
REPRESENTING THE INTEREST OF NEARLY 500,000 LITHUANIANS RESIDING IN THE UNITED STATES.
PUBLISHED BY
W. D. BOCZKOWSKI - CO.
520-522 W. SOUTH AL., MAHANOY CITY, PA.

No 41 (ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA. POST OFFICE AS SECOND CLASS MAIL MATTER.) Mahanoy City, Pa. Utarninkas 21 Gegužio (May) 1912 Metas XXIV

KAS GIRDET?

Amerikas gana smarkei apsisuko ant isznaikinimo anarkistu. Anarkistai patis užtrauke ant saves neapikanta, per staigu subruzdejima ne kuriu ypatu. Kaip jau žinoma, jog visi anarkistai, socialistai ir revolucijonierei paejna isz palaimintos Rosijos, tai ir del geru atejviu daro dydeles kliutes. Jagu tik katras isz atejviu Lietuvys, Lenkas, Prusas ar kitos tautos ne apsiejna žmoniszkai, tai už mažiause prasižengima buna nusiunstas in Europa isz kur pribuvo.

Del to-gi Lietuvei mandagei turi szicziona užsilaikyt, kad ne butu palaikyti už anarkistus ir kaipo tokie ne butu iszvaryti isz Ameriko. Szeip kalbekime, teip kalbekime gero Amerike ne bus. Lietuvei turi laikytis czionaitiniu tiesu, malszei sedet, Dieva milet ir paczeduma laikyt.

Tulas vyrukas isz Szenado-, kurio pati prigulejo in kokia tai bobiszka draugyste, buvo nusidavus ant mitingo. Boba iszejdama isz namu, paliko po apgloba kudyki savo vyrui; sunelis tame laike sirguliavo ant dantuku. Vos pati iszejo, kudykis pradejo nerimaut ir teip blaut, jog teva invare in pasiutima. Kada jau jokios rodos ne buvo, apsupo in szilta kaldra, nuejo in sale mitingu, per paszalines duris inejo, padejo paczei kudyki ant keliu ir tare: "Paymk ta netikeli, ba jau man daede lig gyvui kaului!"

O-gi buvo kalbu visokiu per keles dienas.

Chicage tulas dvasiszkas kalbejo bažnyczioje, jog katra mergina ne moka vyrt, piragaiczius ir duona kept ir užlaikyt namo, neprivalo teket už vyro. — O ka daryt su tokiu vyru, kuris ne moka pasirupyt del moteres isz ko virt valgi?

Steite Georgia Jamesas Parsons nuejo parsineszt gorcziu guzutes isz aptiekos (ten karczemu nesiranda) del savo "serganczios paczios." Kada pacziule sugrižo namon tai vyrui buvo reikalingas daktaras— kada su juom pabaige "gydima."

Isz visur duodasi girdet kad virszutinei fabrikai jau galop pradejo judet ir darbininkus priyminet, katrie buvo praszalinti. Daugelis anglekasiu važiuoje prie virszutiniu fabriku o katras aplaiko koki darba, tai ne nemislina sugrižt adgalos in kasiklas dirbti kaip mulas ir tai dydeliam pavojuje. Gerai daro.

Ne rugokyte, jago del katru laikrasztis likos sulaikytas, nes mes laikomes nauju pacztiniu tiesu, jog ant bargo ne vale siuntinet ne vienam laikraszczio. Jagu jau katrie ne apsimokote, tai meldžeme atnauyt o velei sveiki skaitysite.

Vienas isz filozofu isz perkuniniu gadyniu, iszkalba mums, buk 'Saule" ne duoda skanaus peno ir neprižadineja rojiszko gyvenimo ant szios aszaru pakalnes kaip tai prižada socialistai— del dykaduoniu. O vaike, vaike! In ka tu o ir visi Lietuvei iszrolytu, jago sugrižtu laikai kokie buvo už Gedimino! Da ir dabar gyvendamas Brooklyne terp apszviestu žmoniu o atsiliepi kaip peleda. Kaip rodos mažai tokiu perkun-vaikiu Amerike randasi.

Kas lauke geru laiku, tas ne iszmaitys ne paczios ne vaiku.

Isz "Dzukelio" pleperistes "Vilteje" ajszkei pasirodo kad jojo smegenys yra persemtos vien tik "cicilizmu." Tik Goldsteino filozofije jam dure in akis— daugiau nieko ne mato.— "Lingua est indicium animi." Gaila laikrasztije vietos ant vedimo tolimesniu "džisputu su džiukeliu."

Daugelis merginu isz pradžiu geidže apsivesti su milijonierium o ant galo užbaige, skalbimu drapanu kitiems ydant iszmaityt taji, su kuriuom apsivede.

Pagal laikraszcziu praneszimus, tai Finai isz tevynes savo sziuos metuos in Amerika dauginasi skaitlingai teip, kaip niekad to ne buvo. Menama kad tai del stokavimo žemes, bet greitesne tai priežastis gali but umas ta tauta valdžios persekiojimas ir priespauda veja tuos žmones lauk.

Lietuviai teip pat pasiszokedami savo pajiegas isz tevynes Amerikon nesza naudai Amerikoniszku begomieriu nepaisydami ne prasergejimu kad Amerika jau ne senoviszka. Ana czetverga in Philadelphios Porta tiktai vienas laivas atgabeno 300 lietuviu. Lietuviai in Amerika strimagalviauja jau ne tiek del valdžios persekiojimo, kiek del dievuko dolerio pasigavimo, bet czion doleris gana apsukrus kad labai sunku jin pasigaut. Jaunas tas svietas czion geidžia pasigaut doleri, o tuomi tarpu ji pasigauna su pajiega dolerio palaikytojai.

Lenku Związkowcu aukszitesne mokykla prasides Rugsejo menesij. Dabar Związko organe "Zgodoj" eina pagarsinimai koki bus studentu priemimo ton mokyklon egzaminai. Prie tos mokyklos bus skyrius Prieglaudos seneliu Związkowcu ne galincziu dirbt, arba kolieku. Pirkimas to namo kasztavo 175 tukstanczius.

Lietuviszku laikraszcziu hercikai nesilpsta, kerszyjanczios szalininkystes redaktoriai ir pagelbininkai drapsto skreplisis vieni kitiems in akis, priekabiu pasiraitoja rankoves tik vis jieszko ir jieszko; suklupimas vieni kitu skaito ir priskaito; ir mislija tos szalininkystes kad tai žmonijai tas viskas apetitiszkai patinka.

Lietuviszkoji žmonija in ta viska žiuri ir, palingavus galvomis, prilygina tokius beperstoliszkus hercikus prie nedabrendusio žygevimo su jieszkiniu nežinancziu ko.

Sziuomi laiku kada kietose anglise pasipyne darbininkams darbo perstolis, pasipyle tu darbininku ne mažai in kitus miestus, vieni su savimi da turi centu, kiti-gi anglekasiai leidžiasi svetur led turedami gelžkelio tikieta, ir pasiekia bent miesta, skaudžiai subedavoja ant savo likimo, net ir praszo gelbet nes alkani. Kaip korespondentai mums in redakcija pranesza, tai net gaila kad tas darbo perstolis buk, suteikia darbininku daugumui gana aitrias valandas, juk tai neszposas nuvažiuot in kita miesta su tuszcziu visiszkai keszeniumi, o juk tokiu sveeziu niekas su noru ne laukia. Tokia atsitikimai padaro net kai kur apmauda, nes atvaževes žmogus netiketai reikalauja pagelbos nei isz Uniju in kurias priklauso ar nepriklauso.

Anglekasiai kai kur iszgirsta net nemalonius atsiliepimus kaip ne sako: "Jus straikavot anuomet per 6 menesius, jus laimejot aukszteșnia mokesti, o mes žmones kiti ne anglekasei, turim užmoket ne tiktai už nuotrotas laike straiku, bet ir už jusu padidintas mokestis. Atmokam mes pakeltaje mus preke už tona angliu. Dabar jus anglekasei vel reikalaujat da padidinimo mokesties, vel kad mums visiems anglies pakiltu preke. Jus pats nežinot ko jieszkot, ir kada bus gana."

Girdedamas anglekasys bedarbelis sziokius nuo žmoniu prikaisziojimus su szunka— "Velniai žino ko tie mus vadai dabar jieszko. Mes nežinom nieko."

Ne visados straikieriu jieszkinys geras radinys. Pirmiaus Unijos turi turet gera prisirengima, turet kapitala ant kokiu 6 menesiu užsilaikymui, tuomet kas kitas su straikavimu. Darbininkai laike darbymetes, ne nemislija prigulet prie Uniju, o kaip straikas, tai anot pasakos— jak trwoga to do Boga. Saugok Die nuo darbininku neapsižiurejimo, kadagi patis neapsižiuri, tai— Ani Swięty Boże, nic niepomoże.

Lietuvoje szi meta paroda rengiama gana daug isz ko galime numanytie, kad ten lietuviai stoja ne seniai su rankomis liuosesnemis, strimagalviais prie visko griebesi, o su laiku ten žmones iszsitobulins visame, ir bus lygus su žmonemis kitu szaliu kur nuo seniaus jau apszvieta pražydus.

Iszeinans Chicagoj dvimenesinis lietuviszkas anarchistiszkas laikrasztis "Laisvoji žmonija" nežine prie ko lietuvius prirengineja? Anarchistai, žinome kad ant gyvasties didžiunu žvejoja, o tarpe lietuviu didžiunu visiszkai nera, ka toki anarchistai tarp lietuviu gales veikt? Piemniai gali buti talkininkais lietuviszku ciciliku panaikinimui lietuviszku buržuju kurios cicilikai maloni isz paszakniu panaikint.

ATSAKYMAI.

W. G. Portland, Conn. — 1.) Bemokslei tures raszyti keles ejlutes ir skaityt isz konstetucijios Suv. Steitu kuri bus atspaudyta visokiuose kalbose. 2.) Jago randas persekioja ypatas del tikejimo ne duodamas luosybes garbinimo Dievo pagal juju tikejima tai tokiems ne bus uždrausta. 3.) Teip gali, be žinios vieno kito, jago ne susitaikys ant poduotu iszligu.

S. K, Cleveland. — Gaila kad tamista ne moki skaityti Lietuviszkai. Velintumem ydant nors truputi pradetum mokintis o toliaus ejtu lengviau. Kožna pradže sunki. Ant tamistos klausimo atsakome angliszkai pagal juso nora. "Sermons should be plain adapted to the capacity of the hearers, without ever being vulgar. They must be *carefully prepared* by the study of Scripture, Theology, Church History and daily meditations on eternal truths."

DŽIAUGSMAS ANGLEKASIU.

Bedarbe užsibaige. Iszligos priymtos. Prades dirbt gal seredo.



Wilkes-Barre, Pa. — Pasekmingai užsibaige konvencije anglekasiu praejta subata. Iszligas prieme 324 balsais daugiau prieszais 64 kurie balsavo idant ne sutikt ant paduotu iszligu. Bet acziu Dievui radosi iszmintingesniu galvu kuriuos perkalbejo užsikietejusius ir ant galo likos užbaigta bedarbe kuri traukesi per septines nedelias.

Virszininkai unijos, toliaus nutare idant visi repersmonai ir kiti ejtu in darba panedelije parengt kasiklas o anglekasiams paliepe ejti in darba seredoje.

Kompanijos bet tvirtina, jog kasiklos ne yra geram padejime, ydant anglekasei sugrižtu prie darbo o kada isz tikruju prades dirbti tai sunku inspeti.

ISZ AMERIKOS.

"Stebuklingas" padauginimas pinigu.

Chicago.— Aleksandras Passen, geide stebuklingai padaugint savo piningus nes ir tieje dingo stebuklingu budu. Raganius kuris prižadejo padaugint jam piningus skaitlije $1,-180 buvo tai Abrahomas Frank. Sztai ka Passenas kalbejo sudžiui: "Frank paeme tris bumaszkas po doleri, pa merkino vandenije o indejas in ,"stebuklinga" maszinukia, paspaude gužikeli ir isz maszinukes pradejo piltis dumai. Kada dumai prasisklaide maszinoje rado penkis dolerius. Nuejau tada in banka, isztraukiau visus savo piningus $1,-180 ir padaviau Frankui idant taja stebuklinga operacija paantrytu. Indejus piningus in maszinukia pradejo ejti dumai jog pripilde visa kambari. Ka da jau dumai iszniko, teip-gi iszniko ir Frankas su mano piningais o kada atidariau maszinukia radau joje tik $21."— Passenas apskunde Franka už apgavista nes atejteje bus iszmintingesnis.

Vagei apiplesze truki, gavo $150,000.

New Orleans, La.— Du užsimaskave vagis sulaike pasažierini truki ant New Orleans & Northeastern geležkelio, isz nesze su dinamitu geležine szepa isz kuriuos paeme 150,000 doleriu, prasiszalino in girria. Policije leidosi jieszkot plesziku, bet lig sziam laikui da nesurado.

Petkeviczius aplaike 8 metus o Stepanaviczius 11 metu in kalejima.

Pottsville, Pa.— Praejta ne delia užsibaige du teismai už žudinsta kurias papilde lietuvei. Juozas Petkeviczius kuris nužude Petra Kluczinska su plita Szenadori aplaike 8 metus kalejimo ir $100 bausmes.

Antanas Stepanaviczius kuris nužude saluninka Szveda isz New Filadelphia likos nubaustas ant 11 metu kalejimu, užmoketi kasztus teismo ir $100 bausmes. Jago gerai apsiejs kalejime tai bausme susimažins ant pus-szeszto meto. Sudže Bechlis skaitydamas vyroka Stepanaviczui kalbejo: "Esi gilukningu žmogum. Jago asz butau ant tosios džiures ir apsvarstines gerai visa žudinsta, tai butau tave apkaltines daugiau."

Laike dydelu szalcziu kuningas kalba pomoksla apie pekla tvirtindamas, buk tenais labai szalta. Po pamokslui užklause jo tulas parapijonas, del ko teip kalbejo, jog szaltis dydelis randasi pekloje. O kuningas jam teip atsake: Jago butau kalbejas, kad ten yra sziluma, tai mano parapijonai butu in ten begia susiszildyt.

— Ka sakisi tamistas.

— Persipraszau, ar laikais kas pas jus nepasikori?

— U-gikas tav po velniu, su tokiu klausimu?

— Mat asz esmiu reporteriu ro gažietos tai jeszkau svarbiu žiniu.

Buvo merga patoga, nes pil (na piktumo.
Merga ir pasiano isz tojo (kvailumo.

Isz Rosijos, Lietuvos ir Lenkijos.

Pavojingos manevros.

Petersburgas. — Kariszkas ministeris apgarsino, buk paskutiniuose manervuose 42 kareivei likos sužeistais armotineis szuveis, o priežastis buvo ta, kad pekszitininkai ejo prieszais armotas.

Iżgujimas žydu.

Petersburgas. — Isz paliepimo ministerio viduriniu reika lu, bus iżguitais 3000 židiszku szeimyniu isz grodnaus gubernijos.

Persekiojimai.

Pasmerktas metams tvirtoves profesorius Kolomeicevas Labai daug triukszmo pridare atsitikimas Leno aukso kasyklose, kur streikuojanczius darbininkus kareiviai szaude, isz kuriu 107 krito ant vietos, 84 mire nuo skaudžiu žaizdu ir 210 sužeistu dar serga. Prigulinecziu prie daszmakcutiun partijos 94 kaltinamuju iszteisinti, 4 pasmerkti katargon, 26 — iszsziuntimui, 21 — tvirtoven. Isz grižtanczio in Rusija raszytojo Merežkovskio buvo atimtas pasienines sargybos neužbaigto romano "Aleksandras" rankrasztis. Peterburge uždaryta darbininku klubas. Revizorius senatorius Medem patraukia teismo atsakomyben daugiau 150 žmoniu; vis daugiau augsztesnes kilmes valdininku Nubausta piniginemis bausmemis 18 laikraszcziu už negeistinus valdžiai rasztus.

Jago suvalgys žydelkos szirdi tai tures velniszka galybe.

Kokis tai kaimuotis isz kaimo Kostovicu, geide labai ingyti dydele galybe, kuri susiligintu su galybia velnio. Susitikias karta su kokia tai "raga na" dažinojo nuo josios, jago suvalgys židelkos szirdi tai aptures velniszka galybia Per kelioleka nedeliu jeszkojo židiszkos szirdies ir apie tai užmine vietiniam krominninkui kuris pasake kaimuocziui kad jisai parduos savo Sore ant tojo mieriaus už 300 rubliu, nes ir teip gal neužilgio mirs ba jau sena. Giszeftas likos užbaigtas su pagialba keloms bonkoms guzutes.

Visa ta kalba girdejo dukte re 12 metu senumo, kuri tuo pranesze motinai o motina dave žine palicijei o kuri pradejo sznipinejima ir pradejo naktimis serget nama. Paženklintam laike atejo nakties laike su peilu ir su pagialba žido emesi prie darbo,

Jau nelaiminga motere radosi arti mirties, jau peilis radosi prie szirdies, kad sztai inpuole palicije kuri in laika užbego žudinsta. Žida ir krominninka uždare kalejime.

Trumpi Telegramai.

§ Rimas. — Jenerolas Ameglio priverte turkiszka garnizona ant salos Rhodes ant pasidavimo.

§ St. Marys, Pa. — Czionais likos parduotas buszelis nauju bulviu už $360.

§ Boston. — Pastoris Clarence V. T. Richeson, kuris užtrucino savo milema ydant apsipacziuot su kita likos elektrikiuotas panedelio ryta.

Atejnanti kare teip Francuzijos o Moroko.



Ne senei gyventojai Fezo pakylo prieszais Francuzus nužudindami kareivis ir civiliszkas ypatas, o židus baisei kankino. Labijause buvo indukia Morokiszkos moteres kurios pervirszino vyrus. Randas ir tenais nusiunte daugybe vaisko ant apmalszinimo pasikeleliu. Moroko yra po apgloba Francuziszko rando.

Akivos Zinios isz Lietuvos.

Rietavas.

Kauno gub. Pas mus atsibuvo labai retos vestuves. Motiejus Tamoszautskas, vyras 105 metu, vede Ona Samaityte, moteriszke 75 metu Jaunavedys Tamaszauskas užsiima ukes darbais, yra sveikas ir gana stiprus Atminti, regejima, girdejima ir kitus pajautimus turi dar gerai veikianczius. Jis dalyvaves net lenku sumiszimuose 1831 m. ir daugel ka moka apsakineti isz tu laiku atsitikimu.

Alotai.

Ukmerg. pav. Kauno gub.

Be teismo gavo 20 paru kalejimo Ukmerges kariumenes virszininkas nubaude pagrižusi isz kariumenes valstieti Alotu val vargonininka. P. Szuki vien už tai, kad pastarasis, pagrižes sirgdamas isz tolimo Kaukazo, ne patsai, ale per savo seniuna nusiunte valszcziun dokumenta jo sugrižimo. Vis tai aiszku, kad alotiszkiai turi "atsakanczius" virszaiti su rasztininku. Grižtantieji kareiviai bukite atsargus turedami tokius valscziaus ponus kaip alotiszkiai. Czia nuo ju priguli virszininkui pranesz ti P. Szukis padave skunda in gubernijos kariumenes valdyba. Isz tokiu savo "darbeliu" jie nepasidžiaugs!...

Pabirže.

Kauno gub. Pas mus labai reikalinga mokykla, bet nors valdžia duoda tam tikslui 2100 rub., negalima insitaisyti mokyklos, nes niekas neduoda mokyklos pastatymui žemes gabalelio. Viso miesteli ir bažnyczios žeme priguli klebonui Rumszevicziui, kuris neduoda ir nenori duoti ne gabalelio že mes mokyklai. Bet mes, pabiržiecziai, praszykime ir net reikalaukime isz derekcijos kad butinai susilauktume mokykla, nes be mokyklos — kaip be saulei szviesos.

Kiduliai.

Suv. gub. Turbut niekur ne ra tokiu nedoru žmoniu, kaip pas mus. Nedoreliai uždege ukininko Mankaus namus ir sudegino visas trobas su gyvuliais bei padarais, tik liko kletis... Be to dar Mankus buvo kryžiu savo lauke pastates, tai nedoreliai ta kryžiu iszverte ir nuvilko in panemuni. Mu su žmoniu tamsumas ir fanatizmas didžiausias; delei to jie pats vargsta ir kitus vargina.

Smulkios žinutes.

— Ant svieto randasi apie 88 milijonu Prusu, isz to skaitlio arti 11 milijonu givena Amerike.

— Anglija aplaiko naujo aukso kas menesi isz Afrikos vertes ant 2 milijonu doleriu o ant 7 milijonu doleriu verte isz Australijos.

— Suv. Valsti, randasi 78 tukstanczių pacztu, Prusuose ira 45,623 o Anglijoi 22,400.

— Giliause kasikla aukso randasi arti miestelio Bendigo Australijoi. Szaftas turi 3,900 pedu gilumo.

* Francije pargabena apie 170 tonu žmogiszku plauku kas metas, 100 tonu atejna isz Kinu.

* Anglijoi randasi 200,000 darbininku kurie turi užsiemima ant paczto, terp tu yra 50,000 moteriu.

* Vokietijoi kas metas isz dirba suvirszum 3 000,000,000 alaveliu.

* Szakatake, Meksike, laike kasimo fundamento ant bažnyczios darbinykai užtyko geležine skrine, kurioje radosi visokiu auksiniu brangenybiu no XIII szimtmeczio.

* Vienatinis karalus kuris neruko ne pipkes ne cigaru yra karalus Partugalijos.

Petras in Jona. — Tik vireli tas Svaigulu Mikas, kai tik tai in klasas nuveži, tai nosi augsztai pakeli ir visus vadina kamais.

Jonas: — Tai ve, durniuk! U-gi jis bus kuningu tai del to visus kamais vadina.



Tik su taja duktere mano Brigida,
Nuolatinia turiu beda,
Kožna diena užsimano automobilu važiuot,
Ir da po deszimtinia duot.
— Kur Brigidos tevas?



Ambasadoris Herrick ir jo pati.

Kuris ne senei aplaike, dinsta ambasadoriaus in Parižiu, Francije. Yra tai vienas isz turtingiausiu ypatu visam steite Ohajui. Žinoma tik turczei pasilieka ambasadoreis nes turi ižduot daugiau kaip ju alga isznesza.

ANTANAS.

ARBA KAS ATSIDUODA PO APVEIZDA DIEVO, TAS NEPRAŹUSTA.

I.

Saule slinko vakarop ir savo aukso spinduliais puosze kaipi kad deimantais iszkaiszitas baltas kepurias debesius skirianeziu kalnu, pakoji kuriu stovejo ramus kaimelis giventoju, papuosztas maža su auksuotu križiumi bažnitaitia.

Viename isz to kaimelio mažu nameliu giveno naszle po mirusiam dailidiai, turinti vienatini sunu Antana, kurio talentas jau nuo pat kudikistes rode, kad reikia tik jam biski mokslo, idant pasiliktu geru drožliu.

Nelaiminga moteriszke netekus viro, kuris apart dailidistes uszsiiminejo pravaduninkistia kalnuose, vienkart griž damas namon pervedes keliau ninkus, nupuole nuo uolos ir uzsimusze — nemažai datire vargo ir sunkenibiu givenimo. Szeszetas vaikeliu invairaus amžiaus pasimire ir ilsejosi drauge su tevu kapuose amžinu miegu miegodami, laisvi nuo givenimo kartibiu ir vargu, liuosi nuo rupesczių; vienatiniu smogesiu nelaimingos moteriszkes, vienatinia viltim ir džiaugsmu buvo tad vienatinis jos sunus Antanas, kuris jau buvo suaugusiu ir sveiku jaunikaicziu.

Vienkart Antanas pribuvo pas motina su linksma naujiena, kad maži daigtai, kokius padare atkreipe atida keliauninku, kuriuos vede per kalnus, o vienas isz anu ragino ji prie tolesnio lavinimosi snicoristej, kalbindamas idant pamestu gimtini kaima, keliautu in Flórencija, kur randasi garsinga mokikla to amato, po užveiza tobulo profesoriaus: kad pasimokines dar galese pasilikt “dideliu žmogumi”, kuris nereikalaus jieszkot pragivenimui vaistu pravadninkisteje.... Antanas buvo linksmas ir uszsidege jame didelis noras keliaut in Florencija mokitis snicoristes, skubino su visa pastanga namon, idant tuomi savo džiaugsmu pasidalit su milima sena motina. Apsakes savo naujiena motinai, Antanas vienog nesulinksmino jos, tacziau nuliudino. Szirdis jos pradejo dabar nerimt, nubudo joje baime ir graudumas, kad pražudo ir ta savo paskutinia vilti, kad netenka jau ir to smogesio ir džiaugsmo, koki turejo iki sziol žiuredama in savo dora sunu, matidama ir jausdama jo rupesti delei jos. Kiek tai džiaugsmo suteikdavo jis jai savo doru ir tikrai patogu pasielgimu, kaip smagu jai buvo klausit, kada laisvose valandose, vieton jieszkot smagumu kokiose žaislese, kokiom megsta jaunuomene besilinksmint, jis pasiemes smuika iszgavinejo isz stigu liudnus tonus, pritardamas joms savo balsu, kuri siusdaves in kur tai toli, toli, ir pats dusza skriesdamas paskui tonus in anas gražias laimingas szalis....

Laiminguma moteriszkes didino dar graži dukte kaiminu, Mariuka.

Mariuka, buvo dukte turtingu gimditoju; tevas patogos ir tikrai doros mergeles buvo maluninku.

Antanas su Mariuka givendami nuo kudikistes drauge, buvo kaip brolis su sesutia ir milejosi nekalta broliszka meilia, kuri su laiku pradejo persikeitinet in ta meile, kuri risza dvi duszias, kuri isz dvieju ypatu daro viena buiti vienaip jaustanczia, vienaip troksztanczia vieno sau linkejanczia.

Gedliva mergina nors gedijosi iszreikszt kam nors savo jausmus duszios, atsilankinejo vienog dažnai pas naszle po visokiais pavidalais.

Antanas labai troszko to atsilankimo, kadangi miledamas židinczia, kaip pavasarije rože, mergele, troszko ja turet bent arti saves, girdet jos saldžius žodelius, pasakit jai ka nors tokio, kas jai patiktu.

Motina Antano, kaipo datirta moteriszke seniai patemijo ta besimilejima vaiku; džiaugesi iji isz to labai, kadangi pažinojo gerai dora mergele ir ne karta svajojo apie laiminguma savo, kokia butu, gavus už marczia dora Mariuka.

Tevas Mariukos, nors galejo gaut sau ženta turtinga kokiu nestokavo aplinkineje, bet matidamas prisiriszima duktes prie gero jaunikaiczio, kalbejo:

— Laimingumas kudikio, gimditojams privalo buti visubrangiausiu. Pininga ir turta galima pražudit ir vel susigražint su pagelba ranku ir proto, duotu nuo Dievo, bet pražudintos laimes sugražint negalima.— Tegul dukte musu, kuriai daveme pažint doribes branguma, elgiasi pagal balsa savo duszios ir szirdies. Žmogui nera duota valdžia ant to, kad galetu griaut tai, ka Dievas per inkveptus in žmogaus szirdi jausmus suredo; kas elgiasi prieszingai, nera geru žmogumi, nes nepildo Dieviszkos valios.

Buvo tad abidvi tos doros szeiminos laimingoms; dar laimingesniais buvo jauniejie kuriu skaisczios meiles nieks negesino ir nesistenge isz szirdies iszpleszt.

Maluninkas budamas prieg tam žmogumi ambitnu, patires apie nora Antano kaslink jo važevimo in užrubeži delei iszsimokinimo snicoristes amato. buvo visai užganedintas, kadangi norejo turet ženta, kuris savo vardu praaugsztina kitus. Tuo noringiau tiko ant susižiedavimo Antano su jo apsiskirta.

Jaunuju laimes padangias temde viens tik liudnumo debeselis, o tuomi buvo mislis artimo persiskirimo ju.

Besikalbedami apmastinejo plianus busianczio savo laimingo givenimo. Antanas žadejo grižt ne trukus prie savo numiletos, be kurios jam buse kaip sake, liudnas svietur givenimas, o tuo labiaus, kad ir ijji pasilikus lius be jo ir lauks sugrižtant.

Ne ne juto kaip veik atejo diena ju persiskirimo. Antanas atsisveikino su visais. Maluninkas kaipo ateinans vuoszvis inteike Antanui pusetina suma piningu, ragindamas idant pasistengtu parodit ten — savo spekas ir nepamirsztu sugrižt prie laukiancziu....

Antanui ir kalbet to nereikejo, kadangi jis ta reikala gal geriausiai atjaute, užtikrino vienog jog savo prižadejima iszpildis.

Motina Antano drauge su Mariuka palidejo iszkeliaujanti toli už kaimo. Abi verke gailiai atsisveikindamos jaunikaiti, kadangi jom abiem jo buvo gaila netekti. Sena motina, nors gal pacziai sunkiau buvo skirtis su vienatiniu sunum, ramino mergina, o sunui davinejo savo patarimus, kaip turi svietur giventi, idant neatsitolintu nuo Dievo, nes kas Dievo iszsižada, tam jau nieks ne buva szventu. Iji savo givenime daug praleido datirimu, todel ir davinejo patirimus sunui tvirtai tikedama in ju tikribe, in ju branguma, delei ko, pagal jos persitikrinimo ne galima buvo turet ju už ne svarbius. Mariuka girdedama tuos pamokinimus motinos labai susigraudino, kad ne galejo susilaikit nuo verksmo, senele ramino:

— Neverkk mano dukte, Dievas saugos ji nuo nelaimiu ir piktu žmoniu, jei tik rupinsis vengt anu.

Palaiminus sunu, atsisveikino dar karta abidvi ir persiskire su iszkeliaujancziu.

II.

— Ah, milima motinele — kalbejo Mariuka atsilankius vien kart pas motina Antano kuria po iszkeliavimui Antano dažnai lanke delei jos suraminimo — kaip esmiu nelaiminga! Žinote, metai jau baigiasi kaip Antanelis iszkeliavo; jau nuo seniai visai neraszo gal iszsižadejo ir pamirszo mus....

— Nesirupink, mano dukte — ramino sena motina — ji sai sugrižsz. — Esmiu tvirta kad Dievas saugos ji nuo prie puoliu.

Mergina vienog nenorejo nusiramint ir kalbejo:

—Neuszgincziju jums, bet žinau kad jau jis iszsižadeje.... kad atmintu, tai jog atraszitu ir bent žina apie save duotu, kad sveikas ir givas. Ah, jis buvo toks geras, argi jau atsi maine, ar pikti žmones ji nuvede kitu keliu ir priverte pamirszti mus?

Senele ramino glausadama prie savo senos krutines gal va kencziancziosmerginos, nors ir pati nemažesni skausma jaute savo szirdije, kad mislijo, jog gal teisibe sako mergina, gal tikrai jis pamirszo ir iszsižadejo ju patekes in draugiste piktu draugu; senele mislijo kad jos szirdies skausmas turi but daug didesnis usz merginos, kuriai jug gal atsirast dar nevienas, kuomet jai jei žuvo tas vienatinis sunus, jau nebus kito — bet stengesi neparodit merginai to savo skausmo ir neiszreikszt jai savo misliu — baisu vien stengesi raminimu merginos suramint ir pati save.

Meile niekad nebuna be liudnascziu ir kartibiu, ir neveltui sakoma, kad meile tai saldus nuodai. Kad uszsidega szirdije, liepsnoja kas kart karszcziau degindama krutine veržiasi pirmin auga ir prieszinibes naikina. Vargas tam kad deganti meilia szirdis, be siveržanti prie numiletos szirdies idant susijungt ant amžiumai ant kelio randa druta usztvara, kliutis, kuriu praszalint neinstengia, tad meile skesta in gilmias duszios ir ten gruzda, amžinai szirdi kankindama, ir kaipi kad nuodais sužeista szirdi marina. Apsirikusi szirdis kaip kad apmirszta, bet pamirszta ta ka karta tikrai pamilejo ir noretu neinstengia kadangi jau kitos ipatos negal milet, o kad priversta ira miles, mili isz prievartos szalta meilia jausdamasi nevalninkia, amžinai nelaiminga.

Nelaiminga mergele jau datire to nelaimingumo; jau datire tos kartibes, kokia jauczia apsirikusi szirdis, o nors nebu vo dar tvirta, kad tas, kuri pamilejo ir pamilejo ant visados dora, szventa skaisczia meilia, iszsižadejo jos, bėt tike jo, kad jau jis jai kaipi kad pražuves, nes jei ilgai nesu griž, tevas privers ja teket usz kito — ko dora mergele neapsakomai bijojo, kadangi jau te jog negales iszpildit to, ka tures prisiegt, kad jos szirdis negal kito milet, o jeigu privers — bus amžinai nelaiminga. Pažino dabar kad meile nors saldi, bet podraug ir pavojinga, kad ji nevienam surengia ateiti baisia ir nelaiminga. Iji buvo teip laiminga, kaip nieks kitas, kada mate kasdien ji ir turejo, bet dabar kada pamate, jog veik ji gal ant visados pražudint, jautesi visu nelaimingiausia, jautesi paniekinta, apleista.

Liudnos jai ir ilgos buvo dienos, tekejo vienuodai nuobodžiai. Teip praejo sanvaites ir menesiai, o nuo Antano jokio gando nebuvo. Mergina kaskart daugiau kente, kadangi jau ir tevas pradejo plust Antana kaipo vilika ir matidamas liustanczia dukteri rustinosi ant jos kad mislija apie ta, kuris ir ji suviliojo. Dare jis nekarta pats sau izsmetinejimus, kad pats ragino Antana prie apleidimo namu ir isz keliavimo in svetima szali.... Klausinedavo prekeju ir ivairiu keleiviu apie Antana, apraszinedamas jiems iszveiza jaunikaiczio — bet nieks nieko suraminanczio jam nepasake.

Daugelis pasakojo, kad Italijos kaimuose banda žmogžudžiu-pleszikiu, uszpuolineja ant keliauninku ir apipleszine ja, o kas pasiprieszina žudo; gal ir Antanas pražuvo, pa kliuves in ju rankas.

Tokios žinios padidino szirdgelo Mariukos, tas žinias padidino jos kanczias naikinanczias netik jos viežlivuma, linksmuma ir grožibe, bet ir sveikata; su kožna diena pajiegos jos silpnejo. Velijo geriau mirt negu prisiegti meile ir isztikimiste Juozui, jausdama kad negales savo prižadejimo teisingai pildit, o dora mergele bijojo nedoribes, kaipo baisiausios ligos, bijojo veidmainystes ir bjaurinosi ja. Jeigu nebutu tvirta tikiboje, jeigu nebutu motinos, geros krikszcziones, gerai iszaukleta, gal butu kitaip, kaip ir daugelis ipacz szios gadines merginu, pasakius: “Argi kas ten žinos, jog asz kalbedama prižadu ji milet, guodot ir isztikima jam iki smert buti' nekalbesiu to tikrai?- Jug galesiu guodot ir jo klausit, jei to bus vertas, kad neisztikimai ji milesiu, tai vel kas tai žinos?— Bet Mariuka tokiu misliu bijo jo ir visai ju neinleido in savo galva— mislijo iji tik apie duota Antanui prižadejima ir padarita duszioje prisiega, kad tik jam vienam iki mirsiant pasiliks isztikima— tos prisiegos, to pasižadejimo ji sulaužit negalejo ir neiszdriso.

Mate vienog dabar kad bus priversta sulaužit ta pasižadejima, kadangi, prisakimai Dievo liepia guodot savo teva ir motina, reikes jai ju klausit ir pildit ju nora....

Juozas, viriausias sunus vaito isz to pat kaimo, pasidabojes mergina apsiskire sau usz moteri dukteri maluninko. Savo norus apreiszke Mariukos gimditojams, gaves pirma daleidima ant to nuo savo tevo, kuris nesiprieszino visai tam, nes pažinodamas dora mergele ir priegtam esant jai dukteria maluninko, guodojamo visoj aplinkinej, nemate tame nužeminimo savo vardo garbes.

Maluninkas tikedamas kad Antanas iszsižadejo duktes, net nusidžiauge iszgirdes apie vaito sunaus nora. Netiek džiaugesi delto, kad gauna “puiku ženta” kiek delto, kad pasibaigs duktes besikrimtimai ir kanczios, kad isztekejus usz viro, veik pamirsz ana savo isz rinktini ir viskas bus gerai.

Mariuka nors žinojo pirma jau apie Juozo meile prie jos, bet kada apie tai iszgirdo ir nuo savo gimditoju, labai nuliudo, kadangi mate neiszvengiama savo nelaime.

Juozas pradejo dažnai lankiti ramus tevo merginos, kuri venge jo, nes kada tik turejo laisva valandele, ipacz vakarais, kuomet tai Juozas lankesi, ejo pas kaiminka naszle, motina Antano, anai apsakinejo savo kartibias ir sunkinibias givenimo, o senele ramino ja ir linksmino kaip galedama pranaszavimu, kad Dievas ban do žmogu ir suteikia jam liud nasti ir sunkinibias, idant potam geriau atjaustu smaguma džiaugsmo ir suteiktos laimes, kad Dievas doru niekad neapleidžia, kad keno szirdis surisza meilia tikra neperskirs ju niekas ir jei ne sziame tai ki tame givenime besimilintie susijungs ir gives amžinai.

Tokios kalbos seneles nedaleido visai užgest žvaigždei mergeles vilties, iszblaszkidavo nusiminima, suteikdavo bent sziek-tiek smagesio. Vienog kad tas suraminimas buvo neilgas, nes Antanos vis neatsiszaukinejo, o mirtis, kurios insimilejusi mergina troszko neateitinejo, vien kad tuom tarpu Juozas nedavinejo jai ramybes, daugiau veikdamas su tevu, negu ja kalbindamas, kadangi mergina, kaip minejom, vengejo, bet kada atsitiko, kad negalejo iszvengt, turejo klausit nedoru kalbu Juozo, kuris juodidamas ir niekindamas savo priesza Antana kalbejo:

(Toliaus bus.)

Introligatorne.
APDIRBTUVE KNYGU.



Aysidirba senos maldaknyges, istorinatos ir laikraszczei, kaipo tai:
Linksma Valanda, Dilgeles,
Dagis, Draugas, Tevyne ir t.t.
Prisiunsdami knygas apmokekyte paczto ar ekspreso kasztus. Adresas:
Lithuanian Bindery,
514 W. Spruce. Mahanoy City,



Skulkino ženklivam mieste
laidotuves atsibuvo,
Ant kuriu daug žmoniu pribuvo,
Vikaras pamoksla kalbejo,
Isz ko žmonis juoku turejo;
Kalbejo apie parszelus ir czebatus,
Ir kitokius neprivalanczius daigtus.
Kam žmonis su tokeis pamokslais kankint,
Ar-gi tai teip žmonis reike mokint,
Veluk jokio pamokslo ne kalbet,
Ne kaip naszlei daugiau sopulu pridet.
Žmonis isz tokiu pamokslu piktinasi,
Iszeja isz bažnyczios tik juokesi,
O ir kuningui tas ant giaro ne iszejna
Nes isz parapijos greitai ejna.
Kas per daug,
Tai sze lauk.

* * *

Brooklyne da randasi tokiu neiszmaneliu
Kurie gaspadinem piningus atiduoda su maszneliu
O ne žino kad geriause padet.
In pacztini banka sudet.
Vienas vaikinelis pas misiuke piningus padejo,
Karta ant atsilsio nuejo,
Nelaime jam atsitiko,
Pajuto kas ten ant szieniko.
Mislino kad patapas užejo,
Misiuke greit apsižiurejo,
Deszimts doleriu pareikalavo,
Už apterszima tiek gavo.
Tuom kart da apie tai užtylesiu,
Pipkele sau užsirukysiu,
Ejsiu toliaus,
Gal rasiu bjauriau!

* * *

Leemante nesutikimas terp poru,
Uoszves suardina gyvenima poru doru,
O ir sesutes liežuvius daro,
Paskui vyrai savo pacziules baro.
Iszmintingi vyrai tokiu ne klauso,
Gerai padarytu kad iszvaritu tokes isz auzo,
Isz namu pacziules ne vary kit,
Ir savo vaikeliu badu nemarykit;
Dabar visko ne sakysiu,
Ant kito karto pasilaikysiu.

* * *

Jau tik bobeles Torringtono,
Neatstoje bjauriausio pagono,
Su burdingiereis kaip su szunimis apsiejna.
Apie szvaruma ir valgi suvis joms neapeina.
Jago burdingieris da pila in gerkle byra,
Tai da valgi sziek tiek iszvyra,
Katras ne fundina,
Taji laukan iszvadina.
Gaspadoris namo valos ne turi,
Ba ant pacziules darbu per pirsztus žiuri,
Tokis vyras tai verszys,
Jago greitai pacziules nesuvaldys.

NAUJA KNYGA
-PO VARDU-
PRIEJGIAUSES
MOKSLAS
ANGLISZKO
LIEZUVIO BE
PAGIALBOS KITO.

Yra tai prakticzniause Knyga kokios lig sziol Lietuvei turejo.

Ir teip sudeta, jog ka tiktai pribuvias Grinorius isz Lietuvos gali in trumpa laika pats per save iszmokti Angelskai sziek tiek kalbet.

Toji Knyga druczei apdarita in Francuzini raudona audima ir kasztuoje tiktai $1. Kasztus nusiuntimo mes apmokame.

SAULE Mahanoy City

W. Rynkewiczius
-: NOTARIUSZAS :-
233-235 W. Centre St., -:- Mahanoy City, Pa.
Apsaugoja Namus ir Naminus Rakandus nog Ugnies.
Didžiause Lietuviszka Agentura. Kantoras Bankinis ir pardaviste Szipkorcziu ant visokiu Liniju



Parduoda Szipkortes ant visokiu drucziausiu ir geriausiu Laivu.
Siuncziu Piningus in Visas Dalis Sviete greicziause ir pigiause.
Visi tie kurie per mus siunte apie tai geria žino
Isduoda Doviernastes ir tu ka nori savo dali dastaroje budu parodit.
Del Draugyscziu
Pristatau puikes Szarfas, Juostas, Kepures, Karunas, Spilkas ir t.t.
Su kokiu nors reikalu kas-link Szipkorcziu, Piningu ir t.t.
Raszykite per musu aplaikysite tikinga atsakyma.

Jau išėjo “DAKTARAS”

Labai pageidaujama, naujausia knyga, mokslas apie sveikata.



ŠITA KNYGA parašyta naujausio mokslo ir išradimo geriausio budo gydymo, pripildyta tokia puikia medega, kad kitose iki šiol išėjusiose lietuviškose knygose to negalima rasti, kas yra patilpę knygoj “Daktaras”.

ŠITA KNYGA "DAKTARAS" aprašo visokių ligų vardus, kaip jos prasideda, kaip apsireiškia, kaip išrodo ir kaip greičiau, geriau ir kur galima išsigydyti.

TA KNYGA labai plačiai aprašo apie vyrų paslaptybes bei ligas ir teip-pat apie moteris telpa daug.

ŠITOJ KNYGOJE "DAKTARAS" dikčiai aprašo atidengiant daug paslaptybių, apie geriausius smagumus ženybinio gyvenimo ir teip-pat kaip ir kada geriausiai apsivesti ir kaip buti laimingu.

TOJ KNYGOJE "DAKTARAS" gražiai pamokina kaip jaunus vyrus teip ir moteris kas butinai kiekvienam reikalinga žinoti, visiems kaip seniems teip ir jauniems, ženotiems ir nevedusiems.

KIEKVIENAS SKYRIUS šitos knygos yra labai žingeidus, o nemokantiems skaityti, tai mokantis kuris neturi dar šios knygos, su didelia ukvata perskaitys tiems garsiai, kad galės daug visko prisiklausyti. Ta knyga kiekvienam yra labai naudinga ir reikalinga turėti, kuris tik nori buti sveikas ir laimingai gyventi.

KNYGA "DAKTARAS" yra paveikslais iliustruota, parodo ir giliausias kuno dalis atidengiant paslaptybes. Ji reikalinga kaip sveikiems teip ir sergantiems. Tik perskaičius tą knygą atrasite viską, ko čion negalima parašyti ir dažinosi visą teisybę.

APART KITŲ SKYRIŲ sergantiems rodijama skaityti apie nervų, kraujo, inkstų, rumatizmo, odos, vidurių nusilpnėjimo, bronchitis ir limpančias ligas; teip-pat apie moterų nesveikumus ir kitas visokias ligas ir t. t.

JEI SERGI, tai pirmiau ne kaip manai vartoti kokias nors liekarstas ar kreiptis prie gydytojo, reikia butinai perskaityti "DAKTARAS".

ŠITOJ knygoje "DAKTARAS" netik pamokina kur ir kaip išsigydyti, kaip buti sveikam, bet ir kaip nuo visokių ligų apsisergėti.

NORS TA KNYGA LABAI BRANGINTINA, bet kad prašant lietuviams ją išleido Philadelphios M. Klinika, delei labo visuomenės, tad kiekvienas ją aptorės, kuris tik prisiųs kelias stampas už prisiuntimo kaštus. Apturėsi tuojaus, tik visada reikia rašyti adresas teip:

The Philadelphia Medical Clinic
1117 Walnut St., Philadelphia, Pa.

VYRAI IR MOTERYS, kurie nesveiki ir nori buti sveiki—išgydyti, tad kaip žodžiu teip ir raštu (lietuviškai) gali atsišaukti į šitą tikrą Kliniką. Ateinančius priimame šiomis valandomis per Kliniko Daktarą:
Kasdien nuo 10 iki 4 po piet. Nedelioj nuo 10 iki 3. Utarn. ir Petn. vak. nuo 6 iki 8 val.

BISCHOFF'S BANKING HOUSE.
287 Broadway Kampas Reade Ulicze
New York, N. Y *Telefonas: Worth 2822.*

Kas reikalauna teisingo patarnavimo ir nori idant Jo reikalai liktu greit, atlikti tegul atsiszauki in



Seniausi Bankini Nama Uždeta 1848m.

Szimtas Tukstancziu Doleriu ($100,000) yra musu kaucija sudeta in (rediszka kase,
Pinigus siuncziame in Kraju kuo greicziausei.
Pinigus visu krasztu izsmainome pagal kursa.
Pinigus priimama ant procento ir iszduodame ant pareikalavimo.
Szipkortes parduodame ant geriausiu Gaylaiviu visu Liniju in ir isz Krajaus už pigiause preke.
Paszportus del keliaujencziu in Kraju pastorojame.
Doviernastes padarome pigiai ir visas kitas rejentaliszkas Poperas su paliudyimu Konsulio.
Atjeszkojima Daliu atliekame kuoteisingiausiai.
—: Del vygados Tautieczio laikome atydaryta :—
Subatoje iki 8 ad. vakare. Nedelioje nuo 10 iki 12 ad.
Užpraszome atlankiti mumis asabiszkai ar per laiszka ir persitikrinti jog pas mus visus minetus reikalus greicziausei, teisingiausei, ir pigiausei galite atlikti.

VYRIU LIGOS



Ne lauk, kol visas systemas bus apimtas Lygai— lyg visa nerviszkas systemas tas iszsemtas, o pats liksi nezdotnas prie darbo ir kitokiu užsiemimu.
Blogas gydimas tik gadina sveikata. Arsziausios Lygos kurie buvo pirmiau blogai gydimo iszgydyti. Mes esme prieszingi priesz pjovima ir kitokiu pavojingu budu gydimo. Kožnas ligonis privalo buti gydomas kanoatsargausia ir ant visados. Mes neduodame falszivu ar pavojingu gyduoliu, nei neprižadam iszgydint ligoni in pora dienu idant patraukti daugiause ligoniu, bet gvarantinu visiszkai nepavojingai ir ant visados isgydint in trumpiause laika, jaigu ta galima padaryti, be palikimo jokiu blogu dalikusysteme. Mano budas yra pigus ir tikras. Asz gydžiu:

“Dingusia Pajega” vyru iszgydam in 14 dienu.
“Silpnus Vyrus” ju kuna sugražinu in normaliszka padejima in trumpa laika.
“Rumatizmus” visoki iszgydau labai greitai.
“Exzema” ir kitas panaszias ligas iszgydau labai trumpam laike.
“Paslaptingas Ligas” in 3 lyg 5 dienas.
“Hydrocele” in 24 adynos be operacijos.
“Užtruointas Kraujas” in 30 dienu—be naudojimo merkurijuszo ar potasu.
“Stryktura” be pello ir skaudejimo.
“Varicocele” gydau in 10 dienu.
“Szaszius” ir skaudulius iszgydau greitai ir ant visados.

OFISOS ADINOS: Nog 9 lyg 8ad. vakare. Petnyczoje 9 lyg 5ad. vakare. Nedeliomis 10 lyg 2ad. popiet. Gyvenin Pittsburge jog 15 metu toj paczioj vietoj.
Dr. Lorenz 626 Penn Ave. 2 Floor Front Pittsburg, Pa.
Kalbame Lenkiszkai, Rusiszkai ir Vokiszkai

UNION NATIONAL BANK.
MAHANOY CITY, PA.
CAPITOL STOCK $125,000. SURPLUS IR PROFITS $300,000
Suv. Valst. Randas turi musu Banke sudetu piningu.

Mokame antra procenta ant sudetu piningu
Procenta pridedam prie tavo piningu pirma diena Sausio ir Liepos menesuose, nepaisant ar atneszi parodint knygute ar ne.
Mes norim kad ir jus turetumet reikala su musu Banka, nepaisant ar mažas ar dydelis.

Harrison Ball, Prezidentas.
F. J. Noonan, Vice-Prezidentas.
W. H. Kohler Kasijerius.
9 ryte lyg 3 popiet.
...Subatomis...
9 ryte lyg 12 ad.

DR. KOLER, LIETUVIS GYDITOJAS



Yra tai vienatinis gyditojas Pittsburge, diplomavotas Varszavoje, kuris turi suvirsz 15 metu iszbandimo gydime visokiu ligu. Iszgydo visokes ligas nepaisant isz kokios priežasties paeina, kaipo tai: Naktinus Trotimus Seklos, Syfilis Trypes, Vyriszkas Pajegos, teipgi gydo Savvaliszkas Ligas. Jiojo specialiszkumas yra gydimas Užsisenenjusias Ligas, Nervu, Rumatizma, Plaucziu Uždegimas, Nupuoles Silpnybe ir Kraujo Nubegimas, Užsisnejusias Ligas kad ir pajinanczios nog Tevu.
Reikale raszykite ant adreso
DR. KOLER 638 Penn Ave., Pittsburg, Pa.
Adinos: 9 iki 5 vakare. Nedeloj nog 9 iki 4 popiet.

Stebuklingas receptas.

Ponuti! Juk tamsta gydytotas!?

— Taip. O kas jums kenkia?

Esu dideliai nelaimingas!

— O kas sopa?

— Sopa, ne tai sopa, tiktai, esu nelaimingas...

— Tai ko-gi nuo manes no i? Asz esu gydytojas, ir jei kas sopa, tai asz galiu pa raszyti in vaistine recepta.

— Ot ponuli, recepta, recep ta asz to ir noriu kad man ponulis paraszytum recepta... Asz esu nelaimingas.

— Bet asz sakau, kad asz receptus raszau nuo ligu o ne nuo laimiu!

— Meldžiu, ponuti! Pasigailkite nelaimingo!... Gelbekite, paraszykite... Asz gerai žinau kad ponulis esate stebuklingu receptu raszytojas, ir jau daug žmoniu savo receptais esate pa gelbeje nuo nelaimiu.

— Susimildamasis kalbek tiesiai: asz nieko nesuprantu, ko norite nuo manes?

— Recepto noriu, ponuli recepto, kaip nuo nelaimiu isz sigelbeti. Tokio recepto, kaip Dumbliu Vargiui kad užraszet. Jis ir sziandien ponuliui dekavoja ir visiems pasakoja, kad surades sau laime, tiktai acziu Jusu "stebuklingam receptui"

— A!... tai tokio recepto! Dabar suprantu!..

— Tokio, ponuli, tokio, kaip Dumbliu Vargiui!

— Gerai! asz paraszysiu, bet ar jus tiktai ta pildysite ir užlaikysit, kas prie to recep to reikia užlaikyti?

— Kaip tiktai Jusu mylista lieps, — vis ka padarysiu.

— Raszto ar gerai moki?

— Kur mums, ponuli vargszams raszto moketi.

— Kad nemoki raszto tai mano receptas nieko negelbes. Pirma iszmok skaityti, tai tuomet asz paraszysiu toki recepta, kuris jumis butinai isz trauks isz nelaimiu. O kad nemoki skaityti, tai tas nieko negelbes.

— Oi! Asz nelaimingas! Nelaimingas kad turiu akis o ne matau.

— Teisybe, tikra teisybe pasakei kad turi akis, o nematai;delto tai ir turi daug nelaimiu. Vaiku ar turi?

— Turu, ponuli, turiu,

— O savo vaikus ar mokai raszto?

— Taip ponuli! Pas Morkiene jau dvi žiemi ejo; iszmoko jau "Misziu maldas" "Rožanczius", net ir "Kalnus" vyresnieji gerai jau pagieda, o mažiukai dar silpnai teperskaito, bet kita žiema jau pramoks.

— Ar ir mažiukus pas Morkiene leidot?

— O kur-gi kitur, ponuli, leisim?

— Kodel-gi neleidžiat in mokykla? Juk dabar jau ir mokytojas lietuvis ir gerai moko netaip, kaip ta Morkiene, kuri pati nemokedama, užsiima kitu mokymu. Ka ji gal iszmokyti.

— Tai... mat... kad mes vis in tas mokyklas leisti bijom...

— Kaip tai? Asz nesuprantu, kodel jus mokyklos bijot?

— Tai mat ten moko tiktai "bezlepyczias".

— Oi tamsybe, tamsybe! Delto jus ir esat tokie nelaimingi, kad nenorite sviesos mokslo. Pasakyk, ka gal padaryti aklas žmogus? Ir tas, kas raszto nemoka, yra taippat aklas. Matot, kaip Dumbliu Vargis džiaugiasi isz savo laimes ir mandekavoja už "stebuklinga recepta". Jis mat jau nas isz moko skaityti ir apsiszviete. O jus jau senas bet turi vaikus, tai nors juos pasistengk mokyti, kad jie nors gerai knygeles, laikraszczius galetu skaityti, o tuokart pamtysit, kaip ir laime rasis.

— Bet, ponuli malonus, kad vaikai prades knygas ir laikraszczius skaityti, tai kas darbus bedirbs?

— Skaitymas laiko negaiszina. Žmogus negal vis dirbti be pailsio, reik ir atsilseti. Tai-gi sulaukes liuoso laiko, gales ir pasilseti ir kartu laikraszti ar knyga paskaityti, o kiek isz to naudos del saves padarys.

— Nesuprantu, ponuli kokia nauda gali atneszti skaitymas, labiausiai tu "gazietu"

— Matau kad pas jumis dar didis tamsumas, užtai asz nors trumpai paaiszkinsiu, kokia nauda duoda skaitymas laikraszcziu ir knygu. Jus iszgyvenate savo uki dar taip, kaip iszgyveno (isz dirbo) jusu proseniai tuose laikuose, kuomet žemes buvo kiek norejai ir viskas buvo pigu. Dabar-gi svieto daug priviso, žemes szmotelis yra branginamas ir viskas yra brangu, tai taip gyventi,kaip giveno senoveje, jau nebegalima. Reik stengtis pagerinti gyvenima. Kitose szaly se jau žmones seniau apsiszviete, ten ji geriau viska daro ir jiems geriau sekasi gyventi. Tai kad jus butumet suprantantis, skaitytumet laikraszczius, kuriuose raszome kaip kitus gyvena, veikia, tai ir jus teip elgdamiesi, pataisitumet savo uki ir jums geriau sektusi. Apart tu, kiek dar kitokiu naudingu žiniu laikraszcziuose rastumet. Turi ka parduoti, czia-pat negali — apskelbi in laikraszti, tai isz kitur randasi pirkejes; nori ka nupirkti, — paemes laikraszti atrasi kur kas pigiau gaunama. Vienoje parapijoje ukininkai nutare monopoli ar aline uždengti, kad nebliktu girtuokliavimo, tai ir jus perskaite ta paveiksla, galite jam pasekti. Laikrasztyje kas blogas — yra papeikiama, kas geras — iszgiriama; deltogi laikraszti skaitant, nuo blogu daiktu galima pasisaugoti, o gerais pasinaudoti. Apskritai, daug visokiu naudingu žiniu ir pamokinimu galima rasti laikrasztyje. O skaitymas labiausiai szventomis dienomis kiek naudos atnesza, kad nereikia veltui laiko praleisti prie kortu, alaus ar tabaka rukymo. O Jusu vai kai szventa diena ka veikia?

— O ka-gi, kaip ir visu nu eina in bažnyczia, o pareje taip sau kur susirinke pasilinksmina.

— O kaip jie,linksminasi?

— Tai kortomis paloszia, tai paszoka, tai....

— Ir alaus turbut susideje pasiima?

— Tai jau žinoma, kad taip bet nedaug; kad po kokia grivina ir susideda, tai tas jog ne teip bloga, bei tik labai negirtuokliauja.

— Tai matai, kad vaikai kortomis loszia ir po grivina susimeta ant alaus, tai tame ne matote nieko blogo. O tas didi bloguma atnesza, nes tai tamsumas ir aklumas: už ta grivina aptemdina sau prota ir pasidaro visai kvailiu- Ar matet kad girtas but kuomet ka gero padares? Apie tai jus pa tis gerai žinote, užtai asz ir ne bekalbesiu. O jeigu jus po ta grivina sumete iszsiraszytumet laikraszti ir susirinke in viena vieta szventadienyje pasiskaitytumet, tai pamatitumet, kokia butu isz to nauda, kiek jus blogybiu per ta praszalintumet, kaip sau akis atidarytumet ir nieks jusu nebgaletu apgauti. Delto-gi tevai turetu ipratinti savo vaikus in laikraszcziu ir knygu skaityma, moteris turetu savo vyrams nupirkti laikraszti, nes tuomi, ko vyras per skaitys laikraszti sutrukdys ji nuo stiklo svaiginanczios smarves (degtines) ir iszlavis ji. Dejuojat, kad esat nelaimingi, o patis in nelaimes lendat, kaip muses in medu. Girtibe — visu nelaimiu versme ir kad to, ka prageriat, nors deszimta dali padetumet ant apszvietimo, knygu ir laikraszcziu, tai nejokiu nelaimiu pas mus nebebutu. Tad toks mano receptas: skaitykite moksliszkas knygas ir laikraszczius!....

— Acziu, ponuli, labai acziu! Dabar suprantu, kad tas stebuklingas receptas: skaityti moksliszkas knygas ir laikrazsczius, atdarys akis ir apszvies prota, o nebebus laiko, tuomet begirtuokliauti per ta paliks daug, daug pinigu nepragertu... Ot ir bus laime!... Lik sviekas, ponuli. Acziu!

— R. N.

Japonu kalba.

Pasleptis dvasios kokios nebuk tautos dasekt galims tik tada, kada pažinsime gerai visa esibe idiomo kalbos tos tautos. Esibe, arba buiti charakterio Azijos žmoniu iki sziol da pasiseke pažint nedaugeliui tirinetoju lingvistikos Japonai ipatinga žingeiduma stengiasi pažadint tirinetojuose del ju ipatingos iszskirtinos kalbos, o pertai duoda pažint ju tautiszka individualiszkuma. Japoniszka kalba naudojanti nuo seniausiu laiku tu pacziu simboliu rasztmeniszku kokias naudoja ir kiniszka tauta, buvo per labai daug metu palaikoma per civilizuotus europieczius usz viena ir ta paczia kalba, bet tarpe japoniszkos ir kiniszkos kalbu neira obsolsutiszkai nieko bendraus ir jokio vienudamo.

Klasifikacijoje kalbu delei ju praeiteis, japoniszka kalba ira visai skirtinga nuo kitu ir priguli prie "aglutinuojancziu" t. y. kad gramatiszkos funkcijos ivairiausiu atmainu ir formu, pagelba ivairiu prikalius, arba teip sakant "vuodegucziu" ir ivairiu žimeliu pridedamu prie žiniu arba kaip mes savo žimelius vadiname litaros kokia japoniszkoj ir kiniszkoj rasziboje tur reiksz ti ne viena balse vien visa tarme arba žodi.

Idant duot bent menka iliustracija, paveiksleli tos kalbos, arba bent skamba, priduriame czia tulus pasakojimus isz senu laiku.

Originalas paraszitas arba iszmaliavotas senkiniszkais žimiais, bet su tamikrais japoniszkais akcentais tte žiniai skamba.

Jamatono Kunini mitarino vono ko arite hitorino mussumevo omoheri.—

Tas reiszkia "Japonijos szalije vienkart giveno tris virai, kurie milejo viena mergina.

Ssono mussumeno navo Kadura go to nan ihikeru. Ko no musume omoheraku.

Ta mergina tare: "Hitovonnano mi kihe jassuki Koto, — Kunas vienos moteriszkes ira kuomi tokiu reikszmingu Tujone gotoku, kaip laszas rasos.

Mitaino vonokono Kokooja haag gataki Kto issi no go tosi to ihite.

O szirdis triju viru ira kuomi tokio sunkiu del sutrinimo kaipi kad uola.

Tuhini mini nasino ikeni ju kite mivo nage te ussenu.

Potam nuejo prie prudo, szo ko in vandeni ir prigere.

Gromatiszkas peržvelgimas bent teip trumpo teksto, kaip minetas gali kuoaiszkiausiai parodit, kad javoniszka kalba arba liežiuvis teip savo dvasioj kaip ir organizme nepanaszus visai in joki kita, kad ta kalba priguli prie stebetiniausio žmogiszko proto, arba sumanumo iszdarbicziu arba sutverimu, pramanimo; jokioj kitoj kalboj nera analogijos, idant tik su pagialba prideczku, arba prikabiu, padarit ta liežiuvi tokiu, kad tampa prieinamu visom gramatiszkom funkcijom mokslo apie formas ir visiem atszeszeliam sintakso užgana padariti. Jeigu suprasti, kad liežuvis, arba kalba dar iszsivisto tolesniai, galima bus suprast kaip didelis sumanumas, kaip didele iszminties energija ir pajiega tos japonisz kos tautos.

Ivairiausiam evoliucijiszkam procese, koki pereit turejo japoniszka kultura, stebet gali neviena faktas, jog Japonai dar 4tam amžiuje pagal kriksz czioniszkos eros neturejo rasztu, nemokejo rasziti.

Tas mokslas, arba žinista raszeivo atejo in Japonija isz Korejos: kuningaikasztis Asiki supažino japonus su rasztais Konfucijaus.... didžio vieszpaties kaip ji kinai vadina, o po drauge ir su kiniszku budu iszreiszkimo misliu su pagelba tamtikru ženklu. Tame laike, kada kiniszkas rasztas ir kalba insigavo in Japonija, kitas veiksnis kulturos buddizmas, kuris atejo isz Indiju, apeme visus Azijos žmones ir pasieke tolimiausius sziauriu krasztus. Japonai pradejo gretitis prie kinu, idant ingit ju žinistas, kadangi suprato kad tik mokslas gali duot jiems kulturaliszka persvara intekmes ant Korejos Kiniszkas periodas Japonijos istorijoj apima szimtmeczius tarpe szeszto ir deszimto. Tame tai laike labai daug metraszcziu, arba kronikų suraszita kiniszkoj kalboj ir kiniszkais žimiais Deka pastangom kelių japoniszku mokintu paviko numest nuo japoniszkos kalbos slegenti kinizmo junga ir pastatit japoniszka liežiuvi ant vežiu normaliszko ir savistomingo iszsivistimo.

Dabartinis liežuvis arba japoniszka kalba už apkuopima jos isz kinistes priemaisziu pasidekavot gali daugiausiai vieszpataujancziui ciesoriui Mutsu-Hito, kuris rupestingai nuo pradžios savo vieszpatavimo rupinasi tais reikalais ir szelpia japoniszka presa ir remdamas dalika kas-link pra szalinimo isz japoniszko liežuvio kinizmo. Sunaikinimas kiniszkos visokios intekmes, iszmetimas isz japoniszkos raszibos kiniszku nelemtu žemiu, priemimas in ju vieta lotiniszko alfabeto— ira Japonijoj jau tik kvestija laiko. Turtinga japoniszka literatura ir mokslas žinoma isz dalies turbut dekingas ir pavidalam, ar paveizdom europiszkos kulturos.

Kas noretu pasimokint japoniszkos kalbos gali gaut rankvedžius: vokiszka po užvardžiu: "Lange Lehrbuch der Japanischen Umgangssprache", Berlin 1890, ir angliszka: "Chamberlainn a simplefield Grammar of the Japanese language." London 1886.

Juokai

Pati:— E, po kvarabu ne giartum, ba tavo nosis no geri mo raudonas!

Pats:– Ne, duszule, mano no sis paraudonavo no tavo skaisz cziu veidelu!

Lauke vieno auksoraus gule jo tabakierka prie kuros buvo padeta 500 rublu. Pamates ko kis tai praeigis prastai pasiredias ineina in kroma ir tare:

— Kad ponas nusiunstum penkis, tai asz paimcze tabakierka.

— O, kodel ne-ne atsaki nusidžiaugias auksoris-užmokesi ponas už ija 495 rub.

O, asz suvis ka kita turejau ant misles. Asz mislinau apie penkis ka ant pradžios padeta.

Atbego miestiszkas sargas pas burmistra ir szauke:— Ponas burmistre— ponas burmistre; rotuže dega! greitai duokite raktus no czirkszmižiu!

Burmistras: Da ko ne reiketu! Ne gana jog rotuže dega, da asz duosu czirszkmižes kad pagaditu!



Sufragistu paroda.

Suvirszum 8000 moteriu eme dalybas ne senei parodoje sufragistu New York terp kuriu radosi ir keli bob-vyrei kurios pacziules priverstinai instume in glitas. Buvo ten raiteliu, pekszttininku ir važiuojenczių.

KUR BUNA

Mano draugas Petras Mezionis, pa eina isz Kauno gub.. Panevežio pav., Padbiržes para., girdejau kad gyvena kur amerike, turiu svarbu reikala jis pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso:

P. Klepiackas
33 Grove St. Orange, Mass

———

Mano pusbrolis Jonas Jarinkiaviczus apie 11 m. kaip amerike, paeina isz Kauno gub., Panevežio pav., Naumiesczio para., Naužadu kaimo, jis pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso:

O. Sniutia
Box 525 Forest City Penna

———

Mano szvogeris Kazimieras Leidoris, paeina isz Kauno gub., Raseiniu pav.. Kviedaines para., popiniu sodžiaus, turiu svarbu reikala, jis pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso:

Ant. Zureszka
1023 Indian ct. Racine Wis.

———

Mano dedes Vincas ir Mikas Grimalauckas apie 22 m. kaip amerike, tris m. adgal gyveno Shenandori o dabar nežinau kur paeina isz Suvalku gub., Starapoles pav., Jewaravo gmino jis pats ar kas kitas praszau duot žine ant adreso:

J. Grimalauckas
Box 448 Jenners, Pa

———

Mano szvogeris Stanislovas Morkis, 7 m. adgal gyveno Waterbury, o dabar nežinau kur, turiu labai svarbu reikala, paeina isz Kauno gub.. Szauliu pav,, Szauliu para., Daukszu para., praszau atsiszaukt ant adreso:

Jos. Krivicki.
136 Pine St. Elizabeth, N. J.

———

Mano brolis Jonas Kerbelis pirmiau gyveno Kansas City o dabar nežinau kur jis pats ar kas kitas tegul duoda žine ant adreso: (to 42)

Ant. Kerbeliuke.
Box 35. Averhill Park, N. Y.

———

Petronele Juodziukiniute, paeina isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Balbieriszkio gmino, nesenei atvaževo isz lietuvos su motyna pas teva. ji pati ar kas kitas praszau duot žine ant adreso:

Jos Miliauckas.
1408 E. 25 th. St. Cleveland, Ohio.

———

Antanas Maciuta paeina isz Suvalku gub., Prienu para., Chlebiszkio gmino, praszau atsiszaukt ant adreso:

Juozas Augatis.
Box 73. Pocahantas Ill.

Tikra teisibe.

Dvi bobos sedejo draugia kozoja per septinis metus.

Usz ka sedejo, to ne žinau, gana, jog sedejo. Po atsedejimui septiniu metu, likosi abidvi driaugia iszleistos ir ar mislinat skubinosi ijodvi pas savo pati ir vaikus? Ne! Szitai da per dvi adinas stovejo szale muru kalejime ir sznekejo, sznekejo, ba mat da buvo per laika septiniu metu visko sav ne iszpasakojusios.

———

Atnesza mergina szvituokle no ziegoriaus pas ziegormeisteri ir sako:

— Praszau pono, mano poni praszo, idant pataisitumet szita, ba kas tokis sugiado.

Ziegorninkas:- Mano dukrele, reikejo atneszt ciela ziegori.

Mer.— Kad ziegoris giaras, tiktai szvituokle nekliba.

50,000 KNYGU
Vysai dykai

Dykai del Viru

Kožnas vyras be atidėliojimo tur pareikalauti vieną, iš tu stebuklingu knygu. Vyrai, katrie žada apsivesti — vyrai ligoti — vyrai, katrie pasigėrė per mierą, katrie pareidava namo vielai ir katrie perviršdavė sau valię — vyrai silpni, nervoti ir katrie prastoi sava sveikata — vyrai, katrie negabė pri darba ir katrie ne galė nauduoti pylnai linksmuma gamtos — **VYSI TIE VYRAI TUR PAREIKALAUTI VIENĄ IŠ TU DYKAI DUOTU KNYGU.** Ta knyga pasaikis kaip vyrai naikina sava sveikata, kaip jie užsikrėta ligoms ir kaip jie gal pylnai sugranžinti sava sveikata, stipruma ir energiškuma i trumpa laika ir su mažais kaštais. Jeigu nori buti vyras tarp vyru, ta knyga pasaikis kaip gali ta pasėkti. Knyga ta pasaka kokiu budu tokies ligas, kaip:

REUMATIZMAS, NEGRUOMULAVIMAS VYDURIU,

Abelnas prastoimas spėku, Užnuodijimas kraujo, arba Brantai, Triperis, Lytiškas nusilpneimas, žudymas gyvastinios sėklos, Naktinei nubiegymai sėklos, Nutrotimas vyriškuma, Sunykimas lytiška organa, Užsiveržimas šlapinamoje kanalo, Organiškas ligas, Pasekme paleistuvinga gyvenima, Pilva, Kepenu ir Inkštu ligas gale buti greitai ir ant visados išgyditas slapta arba sava namie.

Tukstančiais vyrams palika sugranžinta TOBULA SVEIKATA, STIPRUMAS IR SPEKAS su pagelba tuos STEBUKLINGOS, DYKAI GAUTOS KNYGOS. Knyga ta yra kratuvė žinios ir talpina tam tykrus dalykus, katrus kožnas vyras jaunas ar senas, bagotas ar biednas, apsivedis ar nevedis, sergantis ar sveikas turė žinoti. Netrotikiek sava sunkiei uždyrbtu piningu ant paiku ir be vertės gydulu pakol ne perskaitistie tuos knygas. Knyga ta sučedis Jiums ne viena doleri ir pasakis kokiu budu galetė stotis STIPRU, RESNU, SVEIKU VYRU.

Išpildik atsakimais, iškirpk ir siusk šendena ta dykini kupona o mes prisiusma jiums vieną iš tu brangiu knygu VYSAI DYKAI IR UZ PACTA UZMOKIESMA. Daug nerupestingu gyditoju prispira gydima ir gydulus siunta budu C. O. D. tas yra su apdetu mokiesniu ir dara ta be ypatingai pareikalavima sergančia.

Mes tą niekados ne darome. Reikalaudami tą knygą nuo musu Jius nebusitė niekados pareiga. **Siusk sava adresa šendena.**

KUPONAS DYKAI GAUTOS KNYGOS.
Dr. JOS. LISTER & CO., L. 602, 208 N. Fifth Ave., Chicago, Ill.
GOTONI:—Aš esu užinteresuotas jusu pasiulinimul dykai siunstos knygos ir norečiau, jog jius išsiustument man vieną iš tuo knygu.

Vardas ir pavardė........................
Adresas........................
Stejtas........................

Ar Keliausite i Lietuva?



MES pasitiksime Jumis priebunant i New Yorka ant dipo.
MES dastatiseme Jusu baksus ant laivo.
MES duoseme Jumi nakvinę.
MES pastoroseme del Jusu paszporta.
MES palidieseme Jumis ant laivo.
atsiszaukite i

Eastern Transfer Co.
(A. BALTIEJUS, Prezidentas)
128 Cedar Street, NEW YORK, N. Y.

Agentus teipgi užpraszome siusti pasažerius pas mus, o bus kuonugražiausei aprupinti.

B. RAGAŽINSKAS



Sziomis dienomis muso tautietis B Ragažinskas pargabeno visokiu gerimu, Amerikoniszku ir Importitu Galima gaut visokiu Arielku, Vyniu, Arako, Kimelio, Dziniu ir t. t.
Teipgi skambanczio Alaus ir Porterio.
Duokyte dabar orderi o bus jumis pristatyta in namus.

54-56 N. Main St., Mahanoy City.



Lietuviszka Agentura

Laivakorcziu ant geriausiu Laivu in Lietuva ir atgal. Teipgi siunoziu piningus už žemiause preke ir greitai ne vienos dienos nelaikau pas save svetimu piningu paskirtu siuntimui, viskas dirbasi teisingai nes esmiu po kaucije, taigi meldžiu visu Lietuviu atsilankitie arba atsiszauktie per laiszka su minetais reikalais.

Su godone

Viktoras Lapinskas
601 W. Mahanoy Ave.
Mahanoy City, Pa.

M. VARZINSKAS
Lietuviszkas Fotografistas
205 E. Centre St. Mahanoy City

Puikei ir pigei nutrauke visokes Fotografijas Padaro Didelus Fotografijas isz mažiu ir indeda in Reimus. Indeda in Spilkas Kompasus ir t. t. Parduoda visokes Reimas Lietuvei su virsz-minetais reikalais netur kitur eiti, kaip tik pas save sena gyventoji ir patinstama Varžinska kuris padaro viska kanogeriause o ir bus užganedinti. Teipgi daro Fotografijas ant Post-Karcziu

Naujausi apraszimai siunczesi Dykai.

Kaip galima apsaugoti oda no ligu ir pats iszsigydyti be daktaro visokias odines ligas, plauku puolima ir užsiauginima nežuli papuczkus. pleiskanas ir kitas panaszias ligas. Prisiusime visai dykai paraszyta Veliname pasinaudoti. Teipgi veliname naudoti "Dr. Brundzas Ointment" No 24851 naujausias iszradimas del užlaikimo plauku gvarantuota gyduole. Preke yra 50c verte už doleri negu nekuriams apgavejams daktarams inmokate po keleta desetku doleriu už neiszgydima. Naudokytes greitai isz szitos progos. Raszykite tuojaus ant adreso:

J. M. Brundza and Co.
B'dway & So. 8-th. Brooklyn, N. Y.

LENGVAS, GREITAS IR PARANKUS BŪDAS



PARAŠYK man šendi, ritoj gausi lietuvišką Kataliogą: geriausių armonikų, koncertinų, klernetų, smuikų, triubų, lietuviškų knygų ir nuo kitokių smulkių daiktų prie manęs gaunamų.

Jeigu jau turit mano Kataliogą nr. 8, tai meldžiu apsisteliuoti išjo šendi reikalingus sau daiktus, o už pora dienų gausite juos į namus bejoko klapato. Per 10 metų užsiimu šią prekyste ir, todel turiu ganetinai praktikos ir teisingai išpildau užsakimus per pačtą arba exkspresą greičiausėj. Adresas:

M. J. DAMIJONAITIS, 812-814 W. 33-rd St., CHICAGO, ILL.



Vienatine Lietuviszka Banka su kapitolu $75,000 kuris randasi poprieżiura Valstijos Pennsylvanios ir talpinasi loonam name kurios verte iszncsa apie $150,000.00. Priima piningus ant paczedumo ir moka 4 procenta. Siunczia piningus in visas dalis svieto, greicziause ir pigiause. Agentura minetos Bankos **P. V. OBIECUNAS & CO.,** parduoda Laivakortes ant geriausiu liniju, apsaugoje namus ir kitokius rakandus nog ugnies; užlaiko Regentalna ir vedimo provu kancelarije po vadovyste Karoliaus Varasziaus Notariuszo užtvirtinto per Gub. Val. Pennsylvanios; padaro Doviernastis ir kitokiu Dokumentos kurios užtvirtina Russijos Konsulis.

ALL NATIONS DEPOSIT BANK
Cor. 12-th. & Carson St., S.S. Pittsburg, Pa
AGENCIJA P. V. OBIECUNAS & CO

"KATALIKAS"

12 PUSLAPIŲ DIDELIO FORMATO ILIUSTRUOTAS SAVAITRAŠTIS.

Didžiausias savaitinis lietuviškas laikraštis, išeinantis kas Ketvergas mieste Chicago, Ill.

Metams lėšuoja: Amerikoje	-	$2.00
Europoje ir kitur	-	$3.00
Pusei metų: Amerikoje	-	$1.00
Europoje ir kitur	-	$1.50

"Katalike" Skaitytojas atranda daug visokių žinių iš Lietuvos ir iš viso svieto, daug pamokinimų, apysakų, pasakaičių ir visko. "Katalikas" statoma mašina "Linotype", taigi raidės visados aiškios, naujos. "Katalikas" bepartyviškas laikraštis.

Užsirašantiems "Kataliką" duodama dovanos "Kataliko" spaudos knygomis, o Naujiems Metams kiekvienam Skaitytojui veltui pasiunčiama lietuviškas sieninis Kalendorius.

PASTABA: Kas prisiųs $4.00, tasai gaus "Kataliką" visiems metams ir auksinę rašomąją plunksną (fountain pen) vertės $3.50.

Kas prisiųs $2.50, gaus metams "Kataliką" ir paveikslą Kovos ties Žalgiriais, Lietuvos žemlapį ir Šv. Tėvo Pijaus paveikslą.

J. M. TANANEVICZE
3244 SO. MORGAN ST., CHICAGO, ILL.

DIDIS GYDYTOJAS
DR. IGNOTAS STANKUS, M. D.
VIENATINIS TIKRAS LIETUVIS DAKTARAS PHILADELPHIJOJE.



Gydo visokias ligas: vyrų, moterų ir vaikų. Atsišaukusiems iš toliaus per laiškus suteikia daktarišką rodą dovanai. Atėjusiems į ofisą ištyria geriausiai ligas ir duoda savo gyduoles už menką užmokestį. Jis turi didelę medikališką praktiką, kaip tai: pabaigęs Medikališką, Universitetą, buvo miestavu daktaru mieste Indianapolis, Ind. ir baigęs mokslus didžioje mokyklóje THE NEW YORK POST GRADUATE MEDICAL SCHOOL and HOSPITAL. Dabar gydo visokias ligas su gyduolėmis,darimu operacijų ir su elektrikos mašinomis.

PASARGA. Neklausykit to žydbernių humbugo Medical Clinic, katras sako,kad su X-ray jokios ligos negalima surasti. Aš su pagelba X-ray surandu pasekmingai šias ligas: Augančius akmenis tulžyje ir kepenyse (goll-stones), akmenis augančius inkstuose (Nephrolithiasis), akmenis augančius puslėje, ronas skilvyje (gastric ulcers), išnarintus kaulu narius, sulaužytus kaulus, ir t. t. Apsisaugokite ju tos naujos daktariškos knygos, nes ją ne daktaras rašė, bet žydbernlai, kurie tarnavo pas New Yorko šarlatanus Collins ir Ferdele Hartman. Sulig sukišimo į turmą New Yorko šarlatanų, jų tarnai, žydbernlai, atsiriógline čionai, užsidėjo tą humbugo Medical Clinic, katras jokios ligos negalįs surasti su X-ray. Apsisaugokite ju visokiu laišku ir knygu, nes ant ju nėra pasirašiusio daktaro, o kas bijo savo vardą pasirašyti, tai ten yra apgavystė.

Turiu šimtus padėkavonių. Keliąs čionai talpinu:

Aš Juozapas Svilba, 1011 Carlton St., Philadelphia, Pa., daug daktaru atlankiau, o nei vienas negalėjo manęs išgydyti, bet daktaras Ignotas Stankus su pagelba X-ray mane išgydė. Ištariu širdingą ačiu.

Petras Salus, 29 Green Place, Campello, Mass., taip rašo: Mano moteris ilgai sirgo ir išgydyti jos negalėjo. Ji turėjo kosulį, skrepliavimą, skaudėjimą paširdžiu ir krutinėje. Kuomet atsišaukiau pas daktara Ignotą Stanku ir šitai jis išgydė mano moterį su pirmu pasiuntimu gyduolių. Dabar didžiai širdingai ačiu už geras gyduoles. Dieve duok jam ilgą amžiu,kad galėtu ir kitus sergančius gelbėti.

Iš Brooklyn, N. Y., 38 So. 2-nd St. Mane išgydė daktaras Stankus nuo išbėrimo veido, slinkimo plauku, greito supykimo ir išgąsčio. Julė Dailidieniutė. Tos padėkavonės yra įdėtos su pavelijimu pačiu pacijentu.

DR. IGNATIUS STANKUS, M. D.
1210 So. Broad St., Philadelphia, Pa.
Ofiso valandos { Nuo 9 iki 1 po pietu ir nuo 7 iki 9 vakare. Subatomis nuo 10 ryto iki 8 val. vakare. Nedėliomis nuo 1 iki 4 val. po pietu.



Puikus Vasarini Siutai

Pas mus gausite geriaus pirkti negu kitur.

Muso Siutai Vyrams ir Vaikams yra pasiuti pagal naujausios mados isz visokio ceikio, visokuosia koloruose.

Ateikyte pamatyti o jaigu pirksite Siuta tai busite visame užganedinti ir nesisarmatinsite svietuj pasirodyt.

—o—

Pas mus teipgi gausite visokiu Vasariniu Apredimu Vyrams ir Vaikams kaipo tai: Skribeliu, Kepuriu, virszutinu ir apatinu Apredaliu, Kalnieriu Nektaizu ir t. t.

Pirkite pas mus o suczedinsiite piniga.

RYNKIEVICZIA
233-235 W. CENTRE ST.

Zinios Vietines.

— Džiaugsmas!

— Pasibaige vargai, bedos ir nerimastis.

— Per keturis metus vela užžides gerove.

— Tik ne žine kada kompa nijos palieps dirbti.

— Ne vienam kaulai braszkes kada prades dirbti po septiniu nedeliu bedarbes,

— Mieste malszu, musztiniu ne girdet ba ne turi už ka nusi pirkt "alivos". Žmonis malszei apsiejna sededami namie užsiymdami naudingais skaitymais.

— Nedelios vakara buvo ciciliku prakalbos. Nieko nau jo nepasake kaip tik ta pati nuobodu pasaka, ka ir kiti cicilikai yra paprate kalbet.

— Susivienijimas Buczeriu isz Mahanoy City, nutare daugiaus neduoti knyguczių nei slipu. O katras buczeris duos tai bus nubaustas ant $25 už pirma karta o už antra karta užmokes $50 bausmes Per paliepima Susivienijimo Buczeriu isz Mahanoy City.

— Nedelioj apie antra adyna popiet Jonas Kakosz rusnakas 55 metu senumo ženotas žmogus isz Flaubario, atejo pas savo pažinstamus Karczmarczikus ant West Water ulyczios, ir paprasze ju idant duo tu jiam pucduka kavos, ta gavias Kakosz, nematant kitiems inpyle truciznos in kava ir iszgere, in trumpa laika krito ant žemes. Paszauktas daktaras uždave jiam gyduoliu ir liepe nelaiminga žmogu vežt namon, ir kada graborius p Traskauckas jin veže namon Kakosz mire ant kelio. Nabaszninkas paliko pаczia ir keleta vaiku. Priežastis użsikejsejimo ant savo gyvasties yra nežinoma.

— Daugelis ka buvo iszvažiavia kitur jau grižta adgalios.

ISZ LIETUVISZKU KAIMELU.

Detroit, Mich.— Darbai czionais gerai ejna. Darbinin ku visur reikalauna, mokestis gera o katras geistu apie darbus dažinot tegul raszo po adresu: Juozas Kessler, (Fredrick B. Stevens Co.) 3-rd and harved Str., Detroit, Mich.

— Lietuvei sutikime gyvena o parapijoi kanodidžiauses paredkas.

Luzerne, Pa.— Diena 5 Gegužio likos suszauktas susirinkimas "Lietuviszku Kataliszku Pagelbiniu Draugysczių" szios aplinkines, del apsvarstimo idant visos draugystes susivienitu ir kaip pagerint savo ir sunariu buvi. Likos priymti szie ineszimai: Už praszit per laikraszczius visos draugystes Amerike ant susivienijimo (kongreso) ir iszrink ti viena laikraszti už organa visu driaugysczių. Atejnantis surinkimas bus suszauktas Ne deloi 4 valanda po piet 2 diena Birželio (June), Luzerneje, Pa., ant Betzzo sales. Ant pra ejto susirinkimo buvo reprezen tuotos sekanczios draugystes:

Isz Luzerne, Pa: Petro ir Povilo, Jono, Jurgio, Politiszko. Isz Svoyersville, Pa.: Benedikto, Martino, Politikiszkas Klobas. Isz Edwardsville, Pa.: Antano, Izidoriaus. Isz Kington, Pa.: Vincento.

— Žmonis malszei czion apsiejna nors ir ne dirba, vieni iszvažineja kur prijaucze darbus, kiti lauke ka nutars Wilkes-Barre susirinkimas. Ne stokuoje ir tokiu ka daro sumiszimus jago ne ant ulicziu tai nors karczemose susimusza o paskui skvajeriam ir advokatams perka czebatus vietoje sau koki laikraszti užsiraszyt.

Kingston, Pa.— Žmonis malszei apsiejna, kožnas lauke pabaigos bedarbes, Pribuvo czion kokis tai agentas rinkti darbininkus in Greensburg, Pa., ir surinkes in 40 vyru išveže ant kompanijos kaszto. Bet kaip girdet, tai ne kurie sugrižo pekszti isz Skrantu, nes toliaus ne norejo vežti kun duktoris atkabino vagona ir paliko ant kelio,

— Parapijos reikalai ejna kanogeriause, ne senei turejo puiku teatra ant kurio turejo pelno suvirszum 100 doleriu, kuris ejs ant nauju vargonu. Per pasirupinima kun. Kudirko, aplaike nuo Karnegio pustreczio tukstanczio doleriu o vargonai kasztuos $5.000,

— Malutkeviczei Brolei daro puiku bizni savo salune pas kuriuos vis randasi prisigrudia žmoniu.

Osceola Mills, Pa.— Dar bai gerai eina, uždarbei nevienoki, nog $2. lig $3.50 ant dienos, isz kitur pribuvusiam darbas, sunku aplaikyt. Straiku czionais nebuvo, kaip 1ma. nedele Apriliaus ne dirbo, tai kompanija, padidino mokesti 3¢ ant tono, tai vel visi sugrižo prie darbo.

Lietuviu nedidelis burelis, apie 18 familiju ir apie puse tuzino pavieniu. Laikraszcziu mažai kas skaito.

Del nekuriu vyreliu ir mote reliu pp. Taradaika su Baltruviene reikalingi.

Gilbertville, Mass.— Dar bai gerai eina, isz kitur pribuvusiam darbas nesunku gaut.

— Lietuviu pusetinas burelis, visi sutikime gyvena, tik pavienei esa labai nuliude.

Divernon, Ill.— Darbai sustoje.

— Lietuviu pusetinas burelis, bet skaitymais mažai kas užsiima.

— † Patiko baisi nelaime Antana Kavalaucka, 23 m. amžiaus, kuris dirbdamas už dreiveri Centrales kasyklose, kur sutryne deszine koja kuri likosi nupjauta isz ko 4 d. po piet mire isz dideliu kankiu, ligonbutije, nabasznykas paejo isz Suvalku gub., Mariampoles pav., Barbieriszkio gmino, kunas likosi palaidotas 6 d. ant katalikiszku kapiniu su visom bažnytinem apeigom, nabasznykas paliko dideleme nuliudime, teva amerike, broli ir dvi seseris lietuvoi, per storone tevo tegul Vieszpats a. a. Antanui duoda atsilsi pakajuj amžinam, o likusius suramina, kas noretu platesnes žines apie nabasznyka tegul raszo ant szio adreso.

And. Kovolosky.
Box 192. Divernon, Ill.

Vandergrift, Pa:— Darbai gerai eina, net viskas braszka, isz kitur pribuvusiam darbas nesunku gaut.

— Lietuviu pusetinas burelis, bet apszvietimas ant mažo laipsnio stovi. Del daugelio p. Baltruviene reikalinga.

Staunton, Ind.— Darbu czionais kitokiu nera kaip tiktais angliu kasyklos, kaip sustojo dirbe nog 1mo. Balandžio tai da ir dabar stovi, ir nežine kada prades.

Athol, Mass.— Darbai gerai eina, net viskas braszka, isz kitur pribuvusiam darbas sunku gaut.

— 4 d. Mojaus atsibuvo didelis balius, kuri parenge S. L. R. K. A. kuopa, kuris pui kei nusidave ir visi isz to buvo labai užganedinti.

Asztuoni metai....

Balandžio 24 diena sz. m. sueis 8 metai, kaip lietuviams spauda tapo leista. Ta diena tai pažymetina lietuviu istorijoje — diena. Ligi tos dienos Lietuva buvo pasmerkta tamsyben ir iszoykimui. Buvo užginta lietuviszkas knygas lotiniszkomis raidemis spausdinti, tureti, skaityti ir paslepus laikyti. Už lietuviszka knyga, kalendoriu ar laikraszti — grese suemimas, kalejimas, isztremimas ir sunaikinimas žmogaus gyvenimo.

Toks užgynimas tesesi ilga laika — veik visa pusamži (apie netoli 50 metu); nes Muravjovas bemalszindamas sukilusius Lietuvoje lenkus, skaudžiai nuskaude lietuvius, užgindamas jiems lietuviszkas knygas spaudinti ir tureti. Bet tokia svarbia gamtos bei civilizacijos dovana, kaip rasztas ir spauda prigimtoje kalboje, ne joki istatai ar cirkuliarai neistenge panaikinti. Kuodaugiau lietuvius spaude, tuo greicziau jie budo ir kilo isz tautiszko ir politiszko miego: knygas, kalendorius ir laikraszczius spausdino užsieniuose (už rubežiaus) ir slaptais (kontrabandos) keliais gabeno in Lietuva, kur žmones skaite, szvietesi ir kentejo Kratos, suemimai, kalejimai, isztremimai už lietuviszkas knygas ir laikraszczius daug szeimynu suarde, daug žmoniu gyvenimu sugriove, daug be laiko, nekarta svetimoje szalyje, in szaltus kapus pagulde....

Taip praejo daug metu. Daug Lietuvos upemis vandenio nutekejo, daug žmoniu aszaru iszbirejo, kol lietuviai sulauke liuosybe spaudos, kad gali be jokios baimes tureti knygas, kalendorius ir laikraszczius....

Tai atsitiko: "1904 metuose, balandžio 24 diena, invyko. Jo Didenybes užtvirtinimas ministru komiteto nutarimo, kuriam sutinkant, paliepta panaikinti visus ligi to laiko ivykusius valdžios suvaržymus lietuviu, raszliavos, ir leisti vartoti toje kalboje lotiniszkas ir kitokias raides". Szi trumpute, isz keliu žodeliu žinele, patilpusi tais laikais rusu laikrasz cziuose, o kiek tuosyk laimes suteike visiems. Lietuvos žmonems; nevienas ja iszgirdes isz džiaugsmo verke ir net kaip kokiems stebuklams, nebenorejo tiketi.

Tuojaus prasidejo cielais vagonais isz užsienio in lietuva lietuviszku knygu vežimas! Prasidejo lietuviszku knygu, kalendoriu ir laikraszcziu paczioje Lietuvoje spausdinimas. Lietuviai griebesi knygu, kaip iszalke baduoliai duonos ir.... skaite, szvietesi, lavinosi! Taip sztai jau baigias, asztunti metai.

Kiek per ta laika, pasidekavojant spaudai, ivyko Lietuvoje atmainu, kiek pagerejo lietuviu tautiszki, ekonomiszki, kulturiszki ir politiszki reikalai, tai tik stebetis reikia. Jeigu dabar atsikeltu isz kapu anuose sunkiuose laikuose pasidarbave ir be laiko, tai nuo sunkaus darbo, tai nuo persekiojimo, lauke kovos už lietuvyste krite, tai savo akimis nebetiketu ta visa matydami, isz ko mes, turedami, visai nesistebime. Tokiais kankiniais už lietuvyste buvo amžinos atminties dr. Vincas Kudirka, Pr. Vaiczaitis, Petras Arminas, P. Matulaitis, Viszinskas, Keksztas, Lozoraitis ir daugybe kitu. Jie nesulauke szviesios Lietuvai dieneles! Tad koki mes laimingi, kad tos laimes galejome sulaukti! Delto, atejus tai dienai, nepraleiskime ja taip szaltai. Prisiminkime praeitus laikus, žvilgtelekime in tebesanczius ir in busianczius laikus. Paminekime ta diena su kokiu nors tautiszku ar visuomeniszku darbu, nes tai yra ir bus lietuviu istorijoje svarbi diena.

Ju Reikalavimas Neturi Rubežiu

Turkiszkas maiszytas tabakas visus vilioja savo gražumu. Toki malonu kvapsni paprastai turi tik brangieji cigaretai ir daugelis negali tuomi džiaugtis. Mes netik permainem toki padejima, bet pasitikim ir ant turtingesniu žmoniu ir teisingu kritiku tarpe savo rukytoju. Menka uemokestis už

Zira Cigarettes

5c for 10

Visos rinklines turkiszkos priemaiszos ir kvapsniai sudeti in ZIRA cigaretus — visas sunkumas iszmestas.

Turtingi–Szvelnus–Kvepia

Ju priemaiszos suteikia szvelnu net saldu kvapsni— iszimta rukyma. Amerikos prezidentas neruko geresniu cigaretu, kaip kad jus galit rukyti nusipirke szitas ZIRA CIGARETU.



Tai buvo stebetinai didelis tabako pirkinis—daug didesnis už kitus—kad pavelijo mums tokiu ruszių cigaretu pardavineti po 5c už 10.

Puikios Satino Dovaneles yra randamos kožnam pakelije ZIRA cigaretu, aktoriu, kvietku ir paukszcziu paveik sleiei. Rinkite tuos paveikslus, isz ju galima padaryti dailias paduszkaites ir t. t.

Visi Pardavejiai Parduoda

Nusipirk Baksuka Szendien.—Pamegink Viena.—Persitikrink.

P. LORILLARD COMPANY

Polithania State Bank
Cor. 22d. & Carson Sts. S. S. Pittsburgh, Pa.

Vienintele lietuviszka Banka, uždeta per paczius lietuvius ir randasi po priežiura Valdžios. Priimam pinigus suczedinimui pradedant nuo $1.00 ir už sudetus pas mus pinigus mokam 4-ta procenta, priskaitant kas 3 menesiai. Siunczíam pinigus in visas dalis svieto, greit ir pigei, parduodam laivakortes ant visu liniju ir geležkeliu bilietus Amerikoj ir Kanadoi. Iszdirbam visokios ruszies Rejentalnus Dokumentus ir vedam provas senam krajui. Rejentelna kancelarija yra redoma per valdiszka notara J. G. Miliaucka. Užkvieczíam lietuvius ir Lietuvaites kreiptis pas mus ir pavest mums jusu bankinius reikalus o persitikrisit, kad viskas, kas yra kalbama czion yra teisybe ir bus iszpildyta greit ir teisyngai. Pinigus siunczant paczedumui in Banka, arba siust in Lietuva, galima siust Paczto Money Orderiu, Registruotam Laiszke, ar per Expreso Money Orderi.





Brangus Lietuviai Pittsburgeir Aplinkinej.

Praneszu kad aš uždejau Didžiause Drapanu Krautuve del Vyriu ir Moteriu, senem ir jaunem, už tai kvieczíu visus Lietuvius ir Lietuvaites kreiptis pas mane o asz jomis patarnausu. Tiems ka atvažuoja isz aplinkiniu miesteliu apmoku už geležinkeli lig 75c. tiems ka pirks tavora už $20 arba daugiaus, o kaarie gyvena Pittsburge ir pirks tavoro už $15 gaus gražiu dovana vertes 50c. Tavoras yra visas naujas ir naujausios mados už neperbrangia preke, per szitus tris menesius 25c. ant kožno dolerio pigiau. Galite pas mane orderuoti Szlubiniu Žiedu czisto aukso ir iszduodu raszyta gvarantija o nebusite apgautais. Neužmirszkite numera ir ulyczia. Viso giaro velijentis,

S. Labanauckas 2010 Carson Ul S.S. Pittsburg, Pa

Reikalinga! Vyras, kuris noretu vakarais ir sziaip liuesame nuo darbo laike užsidirbti pinigu, pavaikszcziodamas savo apielinkej tarp draugu, pažistamu ir kitu žmoniu. Kiekvienas sziek tiek stropesnis vyriukas gali padaryti puikius pinigus. Mes pamokisime kaip. Del artesniu žiniu raszykite in

Chas. Urnich-Co., 154 W. Randolph St., Cor. LaSalle St; Chicago, Ill.

VYRU NAUJI... Skribeles ir Apredimas

DUODU TRADING MARKES

Del kiekvieno Vyrio kuris reikalauja geriausia Tavora ka gali gaut už mažiausia preke. Vienatinis Vieno preke Vyriu Kromas. Visoki Pavasariní Tavora galim pas manie pirkti.

J. J. FREUND, JR. 1603 Carson St., S S. Pittsburgh, Pa.

Parsiduoda Farma.

Puiki farma Roaring Creek, 12 miliu nog Shenandoah, turi 80 akieriu 20 akieriu girrios, teipgi 150 obuoliu medžiu vien obuolei atnesza $500 ant meto. Gera stuba ir didelis tvartas Parsiduos neperbrangiai arba atsiduos už namus. Atsiszauki te arba raszykite ant adreso.

Jos. Bendrick
(1 J) Pottsville, Pa.

Kaip Pasilikti Amerikos Piliecziu.

Knygute Lietuviszkoj ir Angelskoje kalboje, turinis in statimus apie pilietyste, klausimai ir atsakimai kaip iszimti popieras. Suvienytu Valstiju konstitucija, neprigulmybes dekleracija ir konfideracijos straipsnei. Lietuviu Amerikos Ukesu Klobas matydamas kad yra reikalas kožnam likti pilieczių szios szalies, iszleido szita knygute savo trusu. Knygeles preke tik 25¢. Todel norintieji gaut szia knygele turi su užsakimu prisiust 25¢ stempomis arba per Money Orderi ant szio adreso. (ζϯ 0)

Lithuanian Am. Citizens Club.
372 Bedford Ave.
Brooklyn, N. Y.

W. TRASKAUCKAS
Pirmutinis Lietuviszkas.
GRABORIUS



Laidoja Kunus Numirusiu. Pasamdo Ryginus ir Vežimus del Pasivažinejimo Krausto Dalgtus ir t. t. Viska atlieka ka nogeriause ir puikiause Su virsz minetais reikalais kreipkites pas jin o busite visame užganedintais.

520 W. Centre St. Mahanoy City



GERAS DAIGTAS TURETI yra sudeti Piningai Banke. Bet da randasi tukstancziai tokiu žmoniu kurie da niekad neturejo sudetus Banke Piningus ir ne yra padejime iszduoti "Czekius." Yra tai labai parankus dalykas, moketi visas "Billas" su "Czekiais" ir nereike pas save neszioti daug piningu.

FIRST NATIONAL BANK
Cor. Main & Centre St. Mahanoy City, Pa.

MOTERIU SIUTAI.

Geras materiolas ir geras kriauczíu darbas, padaro gerius Siutus.
Guinano Sztoras yra žiniomas kaipo sztoras geriu Siutu del Vyriu ir Moteriu.
Geri Siutai nesziojasi ilgiau ir geriaus iszrodo negu pigesni Siutai.
Biski isz pradžios daugiaus kasztuoja bet geri Siutai yra geriausi ir pigiaus del juso pirkimo.
Guinano Sztorai Parduoda Tik Geriausius Siutus.

GUINAN Mahanoy City, Shenandoah, Mt. Carmel, Landsford.

Dr.O'Malley iszaiszkina priežasti pasekmingo gydymo

ISZSIVERŽIMAS



Verikose'e arba netikrasis Iszsiveržimas

Puczkai ir visokios Odos Ligos.

Be jokios Operacijos, Skaudejimo ar apleidimo savo kasdieninio darbo

PRIEŽASTIS ISZGIDIMO.

1. DEL TO — Kad jojo neskaudanti metoda likos naudota per jin suvirszum 25 metus, o josies naudingumas likos prisavintas per teip vadinamus "Specialistus Rupturos, kurie jaja ir naudoja.

2. DEL TO —Kad suvirszum in 12 000 iszgide ligoniu, o nekurie pribuvo isz tolimu szaliu gydytis, o kuris jis vienas pasekmingai tik gydo.

3. DEL TO — Jueg kožna savo žedi gali pinigiszkai ir profesijonaliszkai užtik rint, kuri duoda ligoniui, o budamas terp ju 25 metu yra gana paliudinanecziu.

G. A. Fritzinger (policmonas) Wilkes Barre Pa. iszgydytas nuo sunkaus iszsiveržimo 5 metai atgalios, nuo tada nenesziója jokiu diržu.

Thom. R. Williams anglekasis isz Hyde Park Pa, iszgyditas nuo iszsiveržimo, 5 metai kaip dirža ne neszioja.

William H. Adams, fajermonas, Sheldon Alex Works, Wilkes Barre, iszgydytas nuo iszsiveržimo, kurin turejo per 15 metu.

R D Greenwalt, maszinistas prie Prospect brekerio, Breslan Pa du vaiku 3 ir 9 metu senumo iszgydyti nuo iszsiveržimo, o diržo nenesziója 2 metu.

Su Tokiais paliudyuais delko tureti m da vilkinti ir nateiti ant rodos pas Dr O'Malley, kuris tave IŠEŽIURES UŽDYKA ir pasakys, kas tau kenkia, ir geriausia reda kaip gali pasveikti. Geriau pasinaudok isz 25 metines praktikos ir nebusi pavojuje.

Pasikalbejimas - Ypatiszkai ar per Paczta.

Atsiusk adresa ir marke už 2c. o prisiunsim knygute su abrozeleis apie iszsiveržima užpeczetytame koperte.

Dr. Alex. O'Malley
158 Washington Street Wilkes-Barre Penna.
Kur Lietuviszkai ir Lenkiszkai pasikalbama ir susiraszoma.

JUSU KALTE.

Jeigu negaunat geros Arielkos Pirkit pas savo Tautieti, kuris užtvirtina jus kad gausit geriausi tavora ka galima gaut. Pas mane galit gaut geros Rugines Arielkos nog **$2 iki $8 už galiona.** Jeigu prisiusit orderi ant **$5** arba daugiau tai **asz užmokesiu už prisiuntima.**

Pasilinksmykite Krajavai

Nusipirkit Ruskos Arielkos, partraukta per mane tiesiok isz Seno Krajaus $1.50 bonko. Prisiuskite savo adresa o gausit katalioga.

FR. STRAWINSKAS
1807 Carson St. S.S.Pittsburgh, Pa.



RUSISZKA — AMERIKONISKA — LINIJA.
—PUIKIAUSI, DIDŽIAUSI IR GREICZIAUSI GARLAIVAI—
Garlaivai iszeina kas dvi nedelas tarp New Yorko o Rusijos be jokiu perstojimu.
PUIKI GARLAIVAI: CZAR — KURSK — RUSSIA

In Rotterdama 8 Dienas.		In Libawa 11 Dienu.	Garlaivai iszeis isz New Yorko	
$33	Trecza Klasa	$35		Birma, 18 Gegužio (May).
$48	Antra Klasa	$50		Lituania, 1 Birželio (June).
$65	Pirma Klasa	$75		Czar (naujas) 15 Birželio (June)

Apie daugiaus dasižinoeite pas museo agentue arba
A. E. JOHNSON & CO., (General Passenger Agts.) 27 Broadway, New York, N.Y.



UŽDETA 1870m.

Atneszkite szita apgarsinima ir su kožnu $1.00 pirkinu vyriu ar moteriu apredalu gausite **50 Ekstra Union Trading Stempu** (Už kurios galima gauti visokio tavoro.)

—: PARASONU SZTORAS :—

J.H.BARENBREGGE 2002 Carson St; S.S. Pittsburg, Pa.

Naujas Pavasarinis Tavoras

Ka tik pargabenome visokiu gražu Ceikiu ir Apredaliu del Moteriu, Merginu ir Mergaitems ir gausite pas mane pigiau pirkti negu kitur. Dabar galesite sau nusipirkti gražio Ceikio del Szlebes ant Veliku ar Pavasariaus. Teipgi visokiu gatavu Szlebiu, Andaroku, Jekiu ir t. t. Puiku szlebukiu kudikiams prie krikszto, pas mus gausite geriause pirkti.

The Globe { Pas mus dirba Lietuvaites. 122 W. Center Str. Mahanov City, Pa

Lietuviszka AGENTURA IR KONTORAS BANKINIS



Asz esmiu po kaucija Ohio valstijoje turiu dideli agentura ir kontora bankini savo locnam name vertes $12,000.00 Parduodu laiva-kortes ant geriausiu ir greicziausiu laivu. Siuneziu piningus in visas dalis svieto, nelaikydamas piningus pas save nei vienos dienos, bet tuojaus iszsiuneziu in prisakyta vieta. Iszmainau Rusiszkus piningus ant amerikoniszku pagal teisinga kursa. Noredami apie ka dasižinoti reike prisiusti marke ant atsakimo. Viska padarau kanoteisingiause. Adresavokite sziteip:

A. J. KEYDOSZIUS, 202 Troy St. Dayton, Ohio.

MERCHANTS BANKING TRUST COMPANY
MAHANOY CITY, PENNSYLVANIA.

Yra tai pirmutinine Banka Mahanoy City ka pradejo moketi Procenta ant sudetu Piningu. Už tai verta juso paremimo. Užsimokes jumis deti Piningu in szita Banka.

Patarnavimas kanogeriausias.

...DIREKTORIAI...
D.M.Graham, Prezidentas. C.L.Adam, Vice-Prezidentas. D.F.Guinan, Kasijerins.
W. Rynkiewiczia. A. Daniszewiczia. M. Gavula.
J. Hornsby. L. Eckert. W. J. Miles.

A. G. GROBLEWSKI
Cor. Elm & Main Sts. Plymouth, Pa.
...SAVININKAS IR FABRIKANTAS...
Garslu Lietuviszku-Lenkiszku Vaistu.



Kiekvienas Lietuviszkas Sztorninkas teipgi privalo užlaikyti visada musu puikias Lietuviszkas Gyduoles savo Sztoruose ant pardavimo, kad musu tautieczei reikalaudami galetu nusipirkti ir nereikalautu iszduoti piningus dovanai kokiems nors apgavikams tose apielinkese. Sztorninkai raszykite pareikalaudami mus gyduoles, nes geras uždarbis; parduokyte musu tyras Lietuviszkas Gyduoles, kurias mes gvarantuojame.

Egiutero No. 1	25c.
Egiutero No. 2	50c.
Zmijecznik	25c., 50c. ir $1.00.
Gumbo Laszai	35c.
Meszkos Mostis	25c.
Trejanka	25c.
Linimentas vaikams	25c.
Gyduoles nuo Kosulio	25c.
Liepiu Balsamas	25c.
Anty-Lakson del vaiku	25c.
Milteliai vaikams nuo Kirmeliu	25c.
" nuo Kirmeliu del suaugusiu	35c.
Vanduo nuo Akiu	25c.
Ugniatraukis	25c.
Skilvio Laszai	25c.
Gyd. užlaikimui Viduriavimo ir Kruvinosios	75c.
'Uicure' arba gyd. Rumatyzmo	$3.50.
Gyd. del nemalimo Pilvo	50c.
Milteliai apstabdymui Galvos skaudejimo	10c.
Laszai nuo Dantu	10c.
Mostis nuo gedimo ir prakaitavimo Koju	25c.
Geležinis sudrutintojas sveikatos	50c.
Vaistas nuo Papauto	15c.
Gyd. nuo Grippo	$1.25.
Plauku apsaugotojas	50c.
Muilas del Plauku	10c.
Milteliai nuo Kepenu	35c.
Rožes Balsamas	25c.
Kinder Balsamas	25c.
Bobriaus Laszai	50c.
Szvelnintojas	35c.
Kraujo valytojas	$2.00.
Nervu Ramintojas	$1.00.
Egzema arba odos uždegimas pas Vaikus	$1.25.
Pleisteris (Kasztavolo)	25c.
Pamada Plaukams	25c.
Gyd. nuo skaudejimo Ausise	25c.
Gyduoles nuo Riemens	50c.
Vengriszkas Taisytojas Usu	15c.
Inkstu Vaistas	25c. ir $1.00.
Akines Dulkeles	25c.
Gyd. nuo uždegimo Dantu arba abelnai skausmo ir skarbutis	$1.25.
Gyd. nuo Parku ir Niežu	$2.00.
Gyd. nuo Dedervines	$2.00.
Gyd. nuo Paslaptingos Ligos	$5.00.

Koliekos ir Sužiestiejai Skaitykit!!

Asz esu Lietuviszkas Advokatas priimu Provas isz Visu Krasztu už Koliestvas { Mainose Fabrikouse Ant Gelezinkelio arba Treinu.

Vartojau Provas už Koliestvas per daugeli metu. Szaukites pas mane katrie esate sužeistais, busit kantanti, tukstanczius Provu vartojau, kurie buvo pražude rankas ar kojas, praneszu jogei žmones su didelem koliestvom galidesetkus tukstancziu iszgrait. Bet Kompaniju szunelai už kelis desetkus dorielu sumulkina. Apznaiminu Lietuvius kad Kompanes samdo Lietuvius ne Advokatus. Kad save apsigarsitu ir jus Provas priimtu ir tuom rik tiasia ir vilkina liki laikas skundimo iszsibaige ir daugiau skust negali. Roda uždyka duodu ant prisiuntimo markes. Paszykit pas Advokata Jankaus, po szuom adreso:

B. S. YANKAUS P.O. Box 181, Indianapolis, Ind.



No. 6.

Nusipirkite sau keleta Buteliu **NORKEVICZIAUS NO. 6.** Geriausia Arielka Visam Mieste. Tik $1 už Buteli. Teipgi czia gausite ir visokiu kitu gerimu. Ateikyte dabar priesz laika, duokite savo orderi o bus jums pristatyta

S. Norkewicz
408 West Mahanoy Ave.

LIETUVIO KRAUTUVE.

Malonus Viengencziai:

Turiu sau už garbe praneszti jums kad, užlaikau krautuve su daugybe visokiu tavoro. Pas mane galima gauti naujausios mados Laikrodeliu, Žiedu, Kryželiu, Armoniku, Skripku visokiu Mužikalisku Instrumentu, Britvu, drukuojam Maszinukiu, Albomu Potografijoms laikitu Istoriszku ir Malda knyngu, visokiu popieru Gromatoms raszíti su pasiskaitymais ir dainomis su konvertais tuzinas už 25c, 5 tuzinai už $1 Perkupcziams 1,000 už $6 Magisz kos Kazyres $3. Jai norietumete mano nauja dydeli Kataloga prisiuskite 2c. marke ir aplaikysite, kuriame telpasi daugybe naudingu daiktu. Didelis Szaltinis $1.50. Knygute ka pamokina kaip gauti amerikoniszkas popieras po 35c.



Maloniesite kreipkties su sziokais pirkimais ant szio adreso:

W. WAIDELIS
112 Grand Street Brooklyn, N Y

Lietuviszkas Agentas
SZIPKORCZIU IR SIUNTIMA PININGU.



Parduoda Szipkortes ant geriausiu liniju in ir isz Lietuvos. Siunczia Piningus in Visas Dalis Svieto greitai, pigiai ir teisingai. Raszikite pas mane o gausite teisinga atsakima. Teipgi užlaikau dideli kroma visokiu Valgomu Tavoru ir Buczerne.

Franas Petraitis - Clymer, Pa.